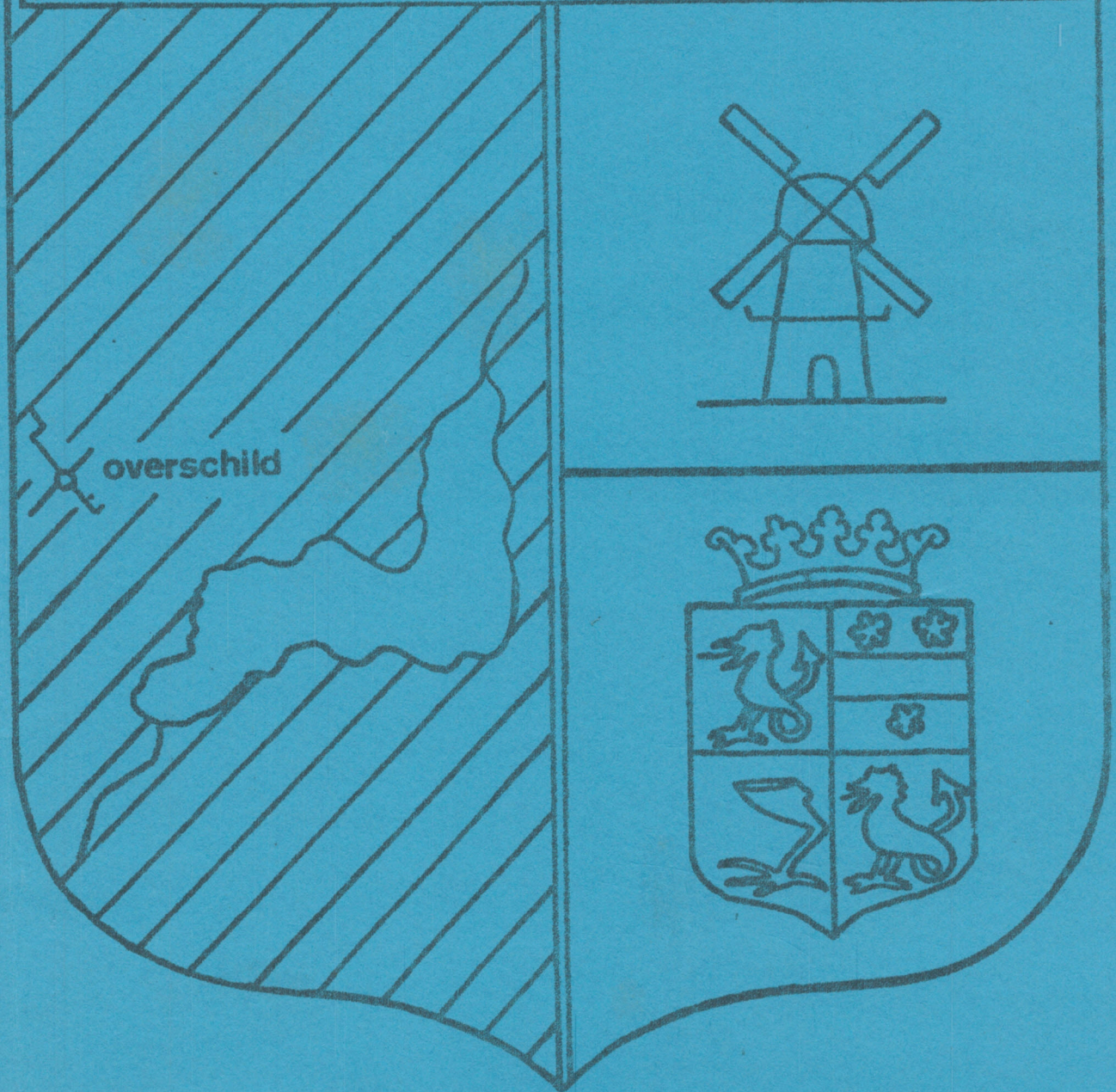


okt 92

# schildjer proat





## SCHILDJER PROAT

Schildjer Proat verschijnt 4 x per jaar huis aan huis in de maanden januari, april, juli en oktober.

### Redactie:

Reina Dikkema	Graauwedijk 21	tel.: 05966 - 488
Lex v.d. Gaag	Graauwedijk 28	244 (eindred.)
Alma Gerritsen	Afwateringskanaal 10	
Antje Salomons	Graauwedijk 29	
Maaïke de Vries	Graauwedijk 50	360
Gerard Lutterop	Kanaalweg 11	397

### Bestuur Dorpsbelangen:

E. Brakema	Meerweg 45	tel.: 05966 - 447
E. Dikkema	Graauwedijk 21	488
L.v.d. Gaag	Graauwedijk 28	244
G. Klinkhamer	Oude Graauwedijk 2	320 (penn.)
J. Soede	Kanaalweg 12	348 (voorz.)
M. Irenth	Meerweg 25	324
I. Voogd	Kanaalweg 28	392 (secr.)

### Rekeningnummers:

Bankrekening Schildjer Proat	: 35 27 52 269	Rabobank "de Wolden"
Bankrekening Dorpsbelangen	: 35 27 52 629	Rabobank "de Wolden"
Girorekening Rabobank Overschild	: 91 18 84	

### Abonnementen:

Niet-inwoners van Overschild kunnen zich tegen een abonnementsprijs van f 15,- per jaar abonneren op Schildjer Proat. De krant zal dan via de P.T.T. of persoonlijk worden bezorgd.

### Advertentietarieven:

kwart pagina	per editie f 12,50	per jaar f 37,50
halve pagina	f 25,00	75,00
hele pagina	f 40,00	120,00

Knaakjes f 2,50 per stuk met een maximum van 25 woorden.

Betalingen dienen te geschieden kontant of op onze bankrekening. Advertenties waarvan de betaling niet uiterlijk op de 1e van de maand van verschijning is geschied, kunnen niet worden geplaatst.

### Ingezonden stukken:

Lezers kunnen in deze krant hun zegje doen buiten verantwoordelijkheid van de vereniging voor Dorpsbelangen en de redactie.

Anonieme brieven verdwijnen ongelezen in de prullebak. De redactie behoudt zich het recht voor om brieven in te korten of niet te plaatsen, e.e.a. i.o.m. de schrijver.

Copy voor Schildjer Proat willen we graag vóór de volgende data in ons bezit hebben: ~~25 maart 1992; 25 april 1992; 25 mei 1992; 25 juni 1992; 25 juli 1992; 25 augustus 1992; 25 september 1992; 25 oktober 1992~~ januari 1992; februari 1992; maart 1992; april 1992; mei 1992; juni 1992; juli 1992; augustus 1992; september 1992; oktober 1992 en het oktobernummer - 25 september 1992.



# VAN DE



Beste dorpsgenoten

Oktober 1992, tijd voor het herfstnummer van Schildjer Proat. Redactioneel heb ik in dit nummer heel weinig uitgevoerd en dat moet ik dus een volgende keer maar inhalen.

Het is me wel opgevallen dat er weer wat actieve werkgroepen zijn, gezien alle activiteiten. Prima, dat komt het dorp zeer ten goede.

In het Bokkeblad heeft u kunnen lezen dat Irma Voogd de geleerden in de gemeenteraad van Slochteren gaat versterken en, maar dat is dan mijn persoonlijke mening, ook dat zou wel eens goed kunnen zijn voor Overchild.

Jammer van het weer tijdens de ronde van Slochteren. Al het werk voor de braderie dat Evenementen heeft verzet had een beter lot verdiend. Maar ja, gelukkig kunnen we het weer nog niet regelen want dan hadden we er misschien nog een bron van ontfloren bij met enkele politieke partijen die etc. etc. U moet de data van de werkgroep evenementen maar op de kalender noteren, dan zal de opkomst ook weer groot zijn.

Dan wil ik nog even kwijt dat ik toch wel trots ben op de wat oudere jeugd in Overchild. Nadat ze de autowas-actie hadden afgesloten hebben ze met dit verdiende geld en met behulp van sponsorgeld een leuke avond aangeboden aan het dorp. Deze avond werd gelukkig ook goed bezocht. Jeugd, ga zo door. Het zal vast wel lukken, zeker met de bezieling van o.a. Keina Winkel en Jan Trijnco de Vries. Let u dus ook even op de advertentie van de jeugd, altijd handig om te weten.

Tijdens de laatste werkvergadering heeft de redactie besloten om ook dit jaar weer een kerstnummer uit te brengen. U weet wel een Schildjer Proat zonder reclame maar met allerlei gezellige artikelen en wetenswaardigheden op kerstgebied. U kunt, als u dat wilt, uw kerstwens inleveren bij één van de redactieleden. Wij rekenen er eigenlijk op dat hier druk gebruik van zal worden gemaakt. De uiterste inleverdatum voor uw copy is 1 december en het kerstnummer zal rond 19 december bij u in de bus glijden.

V.w.b. de schoolkrant was de copy deze keer zo overvloedig dat we helaas niet alles op konden nemen en een keuze moesten maken. Als jouw stukje er niet bij is, jammer van het werk. Volgende keer beter moet je maar denken.

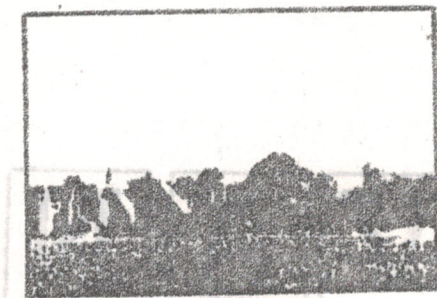
Alle inzenders van copy hartelijk bedankt en namens de redactie veel leesplezier.

Lex.

# REDACTIE



vereniging voor dorpsbelangen  
overschild en omstreken



secretariaat:

overschild,

Van de bestuurstafel.

Ook wij zijn na de mooie zomer weer vol goede moet aan de slag gegaan. Zoals u ongetwijfeld gezien heeft ligt het kosterserf met de nieuwe fietscrossbaan er keurig bij.

Jammer genoeg is de braderie letterlijk in het water gevallen. Sneu voor de werkgroep evenementen, die er veel werk aan had gehad, sneu voor de standhouders die wel waren gekomen en natuurlijk ook jammer voor iedereen die graag met wat droger weer een bezoek aan de braderie had gebracht.

Op 14 september zijn we, met 4 afgevaardigden van het bestuur, naar de jaarlijkse vergadering van de verenigingen voor dorpsbelangen in de gemeente slochteren geweest. Voornaamste onderwerp was de sociale vernieuwing. Ervaringen hiermee waren per dorp nogal verschillend en ook had niet elke vereniging een plan ingediend.

Inmiddels hebben wij van de gemeente vernomen dat we ook dit jaar voorstellen kunnen indienen in het kader van de sociale vernieuwing. Het afgelopen jaar hebben we o.a. subsidie aangevraagd en gekregen voor de fietscrossbaan.

Wanneer u plannen, ideeën, voorstellen heeft geef ze dan door aan iemand van het bestuur. Subsidieaanvragen moeten door de verenigingen voor dorpsbelangen aangevraagd worden. De plannen moeten op korte termijn realiseerbaar zijn en de gemeente moet gevrijwaard worden van onderhouds en exploitatiekosten. Dus heeft u plannen, ideeën ect. waarvan u denkt daar zou best wel eens subsidie voor te krijgen zijn in het kader van de sociale vernieuwing, geef ze dan aan een van de bestuursleden door.

BESTUUR DORPSBELANGEN

P.S. Denkt u erom dat binnen kort de  
contributie voor dorpsbelangen geïnd wordt.

R E D A C T I E



# Van de werkgroep Evenementen.

(DORPSBELANGEN)

Dorpsgenoten,

Hieronder vindt u een gewijzigde agenda van de werkgroep evenementen. Alle evenementen vinden plaats in de Pompel, Meerweg 16 te OVERSCHILD.

Informatieavond over kalligraferen  
woensdag 07 oktober aanvang. 20.00

Modeshow van Kinnie en Bos te Siddeburen  
Woensdag 21 oktober aanvang 20.00 uur

Datum doevonden:

doen:

dinsdag 13 oktober

raamhanger

woensdag 28 oktober

verven met Tri-chem

woensdag 04 november

kerstkaarten met filigraan/-

dinsdag 17 november

pergamano/borduren

dinsdag 24 november

lavendelpoppetje

kerstboomversiering

Ierse avond met Grensgeval

Zaterdag 07 november aanvang 20.30 uur

Intocht van Sint Nicolaas

Zaterdag 28 november

Kerstmarkt

Zaterdag 12 december

Wij hopen dat er voor ieder iets van zijn of haar gaarding bij zit en dat wij vele dorpsgenoten op de evenementen mogen begroeten.

De werkgroep evenementen,  
Dina Legger.





Van de werkgroep

# STICHTING LANDSCHAPSONDERHOUD

Ossenmarkt 6a

9712 NZ Groningen

Telefoon 050 - 126705

Postgiro-rekening 5369722

(CORPSECLANGEN)



## Persbericht

Stichting Landschapsonderhoud Groningen  
Ossenmarkt 6a  
9712 NZ Groningen  
Tel: 050-126705

## SNOEICURSUS VOOR HOOGSTAMFRUITBOMEN

De Stichting Landschapsonderhoud Groningen organiseert in samenwerking met de Pomologische Vereniging het komende najaar opnieuw een snoEICursus voor hoogstamfruit.

De cursus is bestemd voor bezitters en belangstellenden van hoogstamfruitbomen. In deze cursus leert men de vuistregels van het snoeien en krijgt men inzicht in de noodzaak van het snoeien. Verder wordt aandacht besteed aan de opbouw van een boomgaard, de keuze van fruitsoorten en rassen, het aanplanten van fruitbomen en de biologische bestrijding van ziekten en plagen. De cursus bestaat uit 3 theorieavonden en 2 praktijkdagen, waarop men onder begeleiding zelf gaat snoeien.

De theorieavonden worden dit najaar gehouden in het dorps-huis van Overschild. De avonden zijn op 27 oktober, 3 november en 10 november van 19.30 tot 22.00 uur. De praktijkdagen zijn gepland op 31 oktober en 7 november van 10.00 tot 15.00 uur. De kosten van de cursus bedragen fl 85,-, inclusief cursusboek.

Indien U belangstelling heeft of meer informatie wilt kunt U bellen met de Stichting Landschapsonderhoud Groningen, tel. 050-126705.

De werkgroep evenementen,  
Dina Legger.



## De "STICHTING GEBOUW VOOR SCHOOL EN DORP" te Overschild.

Het is reeds geruime tijd de bedoeling over Stichting en de "Pompel" een informatie-boekje samen te stellen. Dit wil nog niet zo erg lukken. Daarom wil ik u hier vast enig inzicht verschaffen in het functioneren van de Stichting en haar bestuur.

### HET GEBOUW.

Het adres van het gebouw is: Meerweg 16, 9625 PJ Overschild.  
Het "Gebouw voor school en dorp", Bij de meeste Schildjers beter bekend als "De Pompel", omvat het gehele gebouw en het terrein er om heen.

Onder het gehele gebouw wordt verstaan: het dorpshuisdeel, de sportzaal, de o.b.s. Schaldmeda en de berging achter het gebouw. (De peuterspeelzaal hoort hier niet bij) De gem. Slochteren is eigenaar van hetgebouw en de inventaris. Niet van de berging, die is van de Stichting zelf.

### DE STICHTING

Het postadres van de stichting is: Stichting gebouw voor school en dorp te Overschild  
p/a Kanaalweg 22  
9625 PG OVERSCHILD

De taak van de stichting bestaat uit het beheren en exploiteren van het gebouw de "Pompel". Zij is geen eigenaar van het gebouw, inventaris enz., uitgezonderd de genoemde berging en zaken uit de inventaris, welke door de stichting zelf zijn aangeschaft. Het stichtingsbestuur is samengesteld uit vertegenwoordigers van de meeste verenigingen en organisaties uit Overschild. Voor deze vorm is indertijd gekozen om een zo breed mogelijke basis te krijgen voor het beheer en het gebruik van het gebouw. Ook leek dit de beste vorm om zaken terug te kunnen koppelen naar de gebruikers, c.q. het dorp.

Binnen het bestuur werkt een dagelijks bestuur (DB), wat bestaat uit de voorzitter, de penningmeester, de sekretaris, een technische man en de vertegenwoordiger van de o.b.s. Het volledige bestuur is op dit moment, (er zijn in de afgelopen vier jaar natuurlijk een aantal mutaties geweest) als volgt samengesteld:

R.B.Mol,	voorz.	op pers. titel	tel. 285
H.R.Wieringa,	sekr./penningm.	op pers. titel	.. 519
O.v.d.Holt,	lid DB	voor team o.b.s.	.. 264
K.Dikkema,	lid DB	voor de visclub	.. 469
G.Nijborg,	lid	voor basisraad o.b.s.	.. 238
J.Soede,	lid	voor de uitvaartver.	.. 348
E.Dikkema,	lid	voor dorpsbelangen	.. 488
A.Noorderbos,	lid	voor het oranjecomite	.. 252
T.Fledderman,	lid	voor de landbouwver.	.. 305
J.Veldman,	lid	voor de s.v. Mono	.. 306

Sinds 1 april j.l. is de gemeente Slochteren niet meer in het stichtingsbestuur vertegenwoordigd.

Dit bestuur houdt zich dus bezig met het beheer van het gebouw. Misschien kun je zeggen met de belangen van het dorp, daar waar deze belangen raakvlakken hebben met de "Pompel". Het DB regelt in klein comite de dagelijkse gang van zaken. Dingen als betalingen, zaalreserveringen, behandelen van techn. storingen, contact met de gemeente, personeelszaken enz.



Het DB is in de meeste gevallen het aanspreekpunt van de Stichting. Het DB legt in de maandelijkse stichtingsvergaderingen (iedere eerste dinsdag van de maand) rekenschap af van haar doen, maar ook van haar laten.

Hebt u iets te vragen of te melden met betrekking tot een der vertegenwoordigde verenigingen, belt u dan de betreffende vertegenwoordiger. Hij/zij spreekt namens zijn /haar vereniging in de stichtingsvergadering.

**HET SCHOOLGEDEELTE**

Over het schoolgedeelte kunnen we kort zijn. De o.b.s. Schaldmeda bewoont haar deel van het gebouw en gaat daar haar eigen gang. Het is niet voor niets dat een van de eerste artikelen van de doelstellingen van de stichting voorschrijft dat het onderwijs zich ongestoord moet kunnen ontplooiën.

**HET DORPSDEEL**

Dit gedeelte is bedoeld voor gebruik door het dorp, zowel voor verenigingen enz. als voor partikulieren. Gelukkig vinden de meeste verenigings activiteiten van het dorp nu plaats in De Pompel. We kunnen wel zeggen dat Overschild de weg naar haar dorps huis heeft gevonden. De uren die vrij zijn, kunnen gereserveerd worden bij H.R.Wieringa, tel. 519. Daar berust de agenda en kunnen afspraken gemaakt worden over zaalruimten enz.

De hiervoor geldende tarieven zijn in de loop der tijd door het bestuur vastgesteld en liggen hierdoor vast.

Waar in het begin wel eens wat problemen ontstonden is het volgende: Een vereniging enz. welke een activiteit in het dorps huis organiseert regelt zelf de inrichting van de zaal, zowel voor- als achteraf. Het is belangrijk dat u hierover duidelijke afspraken maakt bij reserveringen. Het wordt dan genoteerd en staat vast.

Het bargedeelte is door de stichting verpacht. De stichting heeft hieruit inkomsten en hoeft zich niet te bemoeien met bar-administraties, kascontroles enz. De pacht omvat de bar, de keuken en het voorraadmagazijn, inkl. de inventaris. Ook omtrent de functie van de pachters (het zijn er meer dan een) zijn in het begin wel eens misverstanden ontstaan. Voor de duidelijkheid: een pachter is geen beheerder van het gebouw, gaat dus niet allerlei zaken doen die van een beheerder wel verwacht mogen worden. (deuren openen en sluiten, lichten aan en uit doen, w.c.'s doorspoelen enz.) Het is natuurlijk niet zo verwonderlijk dat er wel eens misverstanden waren, gezien de dubbele functies van enkele pachters, maar het is een goed ding gebleken de zaken zo goed mogelijk gescheiden te houden. En waar dit niet zo handig bleek, is het tot nu toe alleen maar in het voordeel van de stichting geweest. Neem bijv. het direkt aan de bar af kunnen rekenen van zaalhuur, waardoor korte werklijnen ontstaan. Een aantal zaken is nu dan ook niet meer voor misverstanden vatbaar. Neem alleen maar het omgaan met sleutels: vroeger een bron van ergernissen, nu goed geregeld.

Met betrekking tot de openingstijden het volgende:

In principe kunt u, als er licht brandt, in het dorps huis terecht, behalve wanneer een vereniging enz. de grote zaal heeft gehuurd en daar dus voor betaalt. U kunt dan niet terecht voor een hapje of een drankje. We noemen dit "besloten".

Voorbeeld: Donderdagsavonds is er kaarten, dit is niet besloten.

U kunt dan altijd aan de bar terecht voor een ontmoeting met uw dorpsgenoten.

Maar de eerste donderdag van de maand is de landbouwvereniging er. Deze bijeenkomst is wel besloten en dan kunt u niet langskomen. Overigens is er dan kaarten op de vrijdagavond en bent u weer van harte welkom.

Iedere zaterdag, van 18.00 - 19.30 uur zijn de bar en de keuken open. Dit is een vaste opening, u kunt dan bijvoorbeeld ook afhalen. Ook tevoren telefonisch bestellen is mogelijk. (telefoon 390)



**DE SPORTZAAL**

De sportzaal wordt hoofdzakelijk gebruikt door de school en door de s.v. Mono. (voor lessen en tijden informeren bij Mono)  
Ook iedere andere Schildjer, of niet- Schildjer, kan voor een uurtje prive- sport in gezins- of familieverband de sportzaal huren. Dit gebeurt geregeld, dus eerst even bellen (519). De prijs bedraagt fl. 7.50 per uur, all-in. Verhuur aan jeugd t/m 16 jaar uitsluitend onder begeleiding van een volwassene, tenzij hierover afspraken zijn gemaakt.

De sportzaal, en velen weten dat al, wordt ook gebruikt voor groot-schalige activiteiten als dans- en toneelavonden, bruiloften enz. We zijn hier op ingericht (podium, meubilair, sfeerverlichting enz.) en verstreken gaarne inlichtingen omtrent mogelijkheden en prijzen.

**TENSLOTTE**

Een aantal mensen, als vertegenwoordigers van diverse clubs, hebben al ver voor 1988, het openingsjaar van de Pompel, veel, heel veel vrije tijd opgeofferd om de Pompel te realiseren. Uiteindelijk is dat gelukt en het resultaat mag er zijn, dat kan niemand ontkennen. Nu is het zaak dat we de Pompel behouden. Het bestaansrecht van het gebouw wordt ontleend aan de behoefte waarin het voorziet. Laat dus merken dat die behoefte er is. M.a.w. maak gebruik van die unieke akkomodatie, hij staat er voor.

H.R.Wieringa, sekr.

Wensdag: 21 oktober a.s.  
Aanvang: 20.00 uur  
Plaats: de Pompel  
Kosten: f. 2,00 voor leden van de V.V. voor dorpsbeheer  
incl. 1 kopje koffie/koek  
(nieft leden f. 1,50 extra)

**KLEINE LICHAAMELIJKE ONGEMAKKEN ZELF VERHELPELEN OP HOMEOPATHISCHE/  
NATUURGENEESKUNDIGE WIJZE:**

Cursus: "zelf helpen met homeopathie"

Gegeven op 3 donderdagochtenden (tegelijk met de peuterspeelzaal) en wel op: 29 oktober, 5 november en 12 november, van 9.00 uur tot plm. 11.30 uur in het dorpshuis te Woltersum.

Voor mensen die liever 's avonds een dergelijke cursus volgen bestaat deze mogelijkheid op drie dinsdagavonden: 27 oktober, 3 november en 10 november van 19.30 uur tot plm. 22.00 uur in de basisschool te Woltersum.

De kosten zijn f. 40.= voor drie avonden.

Inlichtingen en opgaven tel (05902-) 2171. Opgaven voor 23 oktober a.s.



Agaath Coolsma,  
Praktijk voor klassieke homeopathie  
Bouwerschapweg 70  
Woltersum  
tel. 05902-2171  
Behandeling volgens afspraak



# MODESHOW

## Dameskleding Herenkleding Schoenenmode



Woensdag: 21 oktober a.s.  
Aanvang : 20.00 uur  
Plaats : de Pompel, Meerweg 16 te OVERSCHILD  
Kosten : f. 5,00 voor leden van de Ver. voor Dorpsbelangen,  
incl. 1 kopje koffie/koek  
(niet leden f. 1,50 extra)

Met het begin van de herfst en de winter voor de deur gaan we toch al wel uitkijken naar andere kleding, wij van de werkgroep evenementen maken u het een beetje makkelijker om u de herfst- en wintermode in het dorp te brengen. Wij hopen dat u ervan zult genieten en stellen u komst zeer op prijs.

De herfst- en wintermodeshow zal worden verzorgd door Kinnie's Modehuis en door schoenenmode Bos beide gevestigd te SIDDEBUREN.

Er wordt van oudsher door eigen mensen uit het dorp geshowd. Het geshowde is voor jong en oud en in de vele maten verkrijgbaar.

LAAT GEEN VERSTEK GAAN, U ZULT VANDUDS VAN DEZE MODESHOW GENIETEN, HEREN OOK U BENT VAN HARTE WELKOM.

TOT ZIENS OP WOENSDAG 21 OKT. A.S. OM 20.00 UUR, IN DE POMPEL.

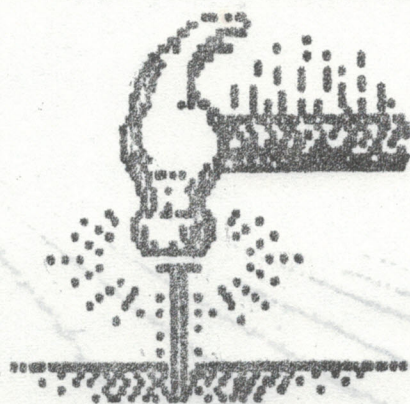


**J. VAN LEGGELO**  
**Timmerbedrijf**

Voor al uw hout, plaat-  
en bouwmaterialen,  
doe het zelf artikelen.

Nu ook voor al uw film  
en fotowerk naar  
onderstaand adres.

**MEERWEG 5**  
**OVERSCHILD**  
**05966-374.**



**Bezorgdagen**  
**Overschild:**

**dinsdag,**  
**donderdag**  
**en**  
**zaterdag**

**SRV.**  
**Voor vaste lage prijzen!**

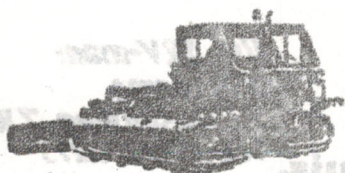
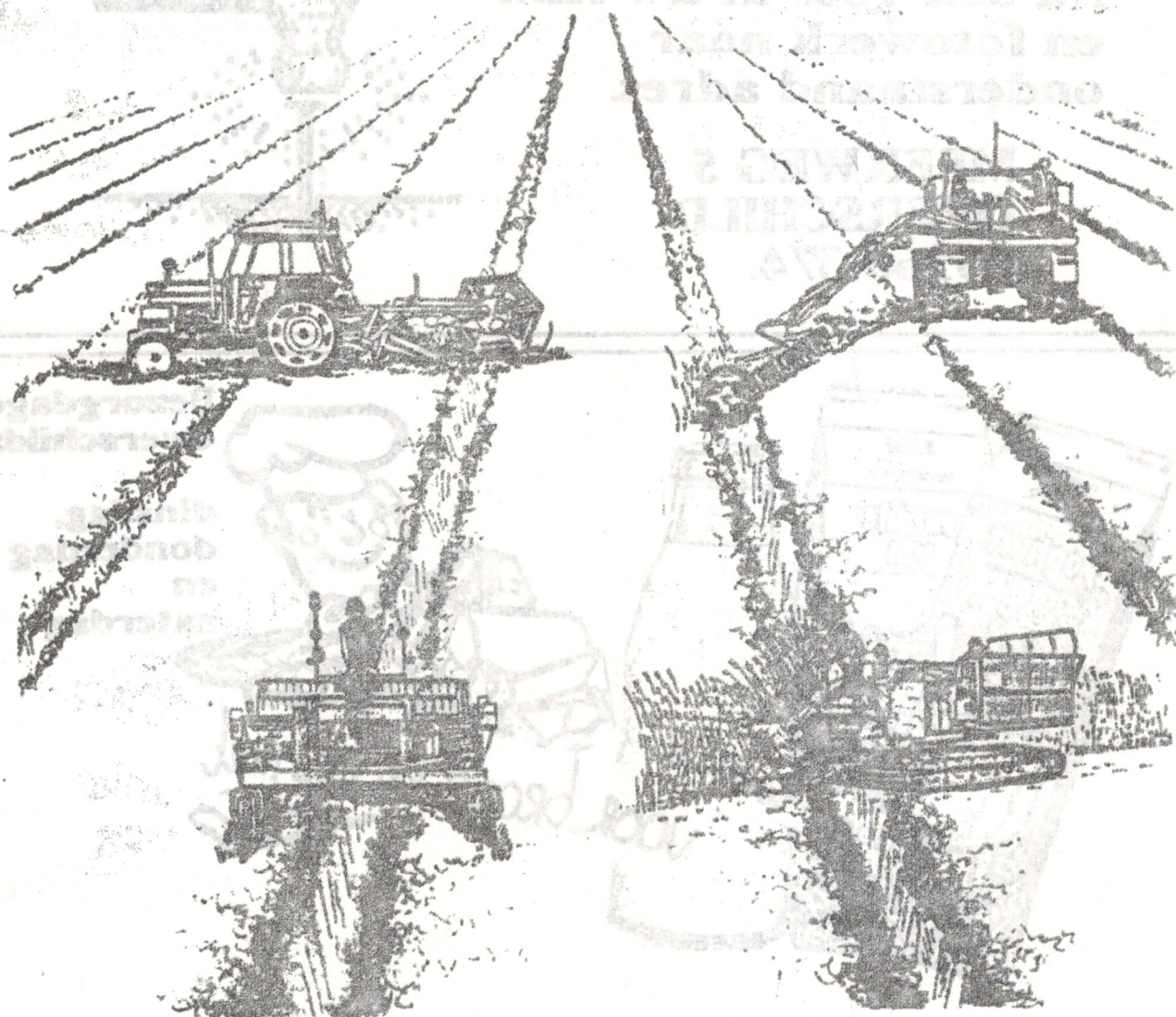
**Uw SRV man brengt het graag aan huis.**

*Uw SRV-man:*  
**H. Medema**  
**T. J. Jansonweg 7, Weiwerd**  
**tel: 05960-11273**



# GOED MAAIEN IS EEN VAK ONS VAK

TECHNISCH AL 20 JAAR EEN STEVIGE NEUSLENGTE VOORI



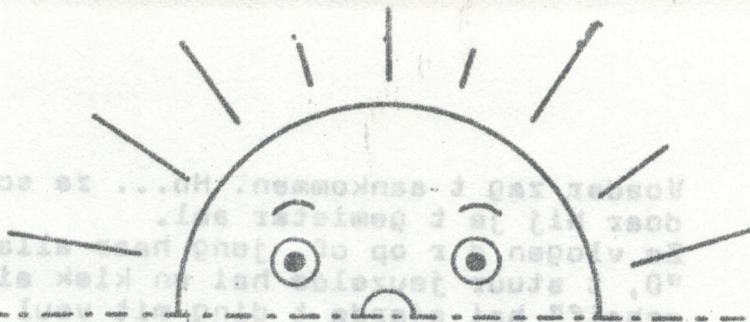
**J. WILDEMAN**

LOONWERKEN - RIETSNIJBEDRIJF

GRAAUWEDIJK 56 - OVERSCHILD - TEL.: 05966-317



"n PLOF"



Ze was mooi, laif, achttien jaar en opslag verlaafd op hom dou ze hom keersrecht op zien rooie plof mit vaasier versnellens en n twaalf-kaans tenk zitten zag. Hai vuilde dat ze noar hom keek, zien gezicht kreeg stoaregaan de zelfde kleur as zien plof.

De 49.9 cc motor was geheurzooam, ain trap en hai luip. Spelend mit t gas van hoast dicht noar wiet open brulde de motor en ston e zelf as n ridder in n wolk van blaauw rook.

Hai spelde n beetje mit de gashendel en raip; „Gais n endje mit rieden? Langzaam kwam t wichtje dichterbie, veurzichtig streek ze mit heur vingers over de gold kleurege letters op de tenk. „Zo goud ken ik die nait, k ben baang dat mien pa t ook nait goud vind.

Hai zag heur twievellen, n klain endje hai ridt zo mooi „te gek“ Nou vooruit zee ze mor nait te haard en sluig heur laenge bain achter hom langs.

Zien haart bonkte en ging te keer as n liester dei opsloten is.

Mit klamme handen draaide hai t gas n endje open en ree ze verzichtig weg of e n ambulance bestuurde. De teller ston op 20 dou ze raip; „Wil dat ding nait haarder?

Heur peerde-stitje ston recht achteroet deur de wind dei om heur oren zoesde.

Ze was veul te loat toes. Pa ruip haildaal over zien zenen; „Komt e oavende nait weer te toes oet.

Aanderdoags begon moeke d r nog es weer over, heur ais kind as toe scharrelderij hest heb wie laiver dat e bie ons in hoas komt, dat stiekeme gedou doar komt nait veul goude van.

Haildaal gain jonge, wel proat er nou over jonges. (raip ze) Mor loater op oavend vertelde ze mit n kleur dat t best meugelek was dat e veurbie rieden kwam op n rooie plof.

Veur niks zat ze dei halle oavend veur toes op baank. De mooie plof heur hom n minne streek leverd, mit gain meugelekheid kreeg e hom aan proat. „Eerst docht e dat t aan de sproeier lag en dou aan de bougie of de beziensleiden.

t Wer sal grauw boeten dou e zag dat beziene kroan dicht ston. Vergreld gaf e n trap tegen de veurbaand. n Dag loater ree e bie heur veur toes langs, mor dus nait kieken. Nos drei doag heur e de moud om heur te bellan.

Moeke nam op, t was mainst neischiereghaid dou ze zee; „Kom t oavend vot mor.

t Was mooi weer en de halle familie zat boeten, fersounlek gaf jong de olders n haand. Moeke was vot drok mit kevvie en kouk. Pa keek stiaf noar de horizon alsof e doar pin vandoen verwachtte.

t Wichtje ston bie de plof. „Mag ik n endje rieden? vruig ze Waist wel hou dat mout? trankiel trapte ze de motor aan.

„Biet toe gek“ ruip heur voader „Hier zeg ik die“

Teloat! ze was t hek sal oet. Hondertviefteg meter verder wol ze n mooie bocht moaken n loan in, mor de stuur-roemte was veul krapper as ze docht heur.



Voader zag t aankommen. Ho... ze schut op kop in sloot,  
doar hij je t gemieter aal.  
Ze vlogen d r op of, jong haar allain oog veur zien plof.  
"O, t stuur jeuzelde hai en kiek als de tenk, de haile tenk zit  
schalf" hai sjerne t ding mit veul muite op waal.

Loater op de oavend zaten Pa en Moeke weer op baank,  
heur dochter en jong waren in t schuutje de plof aan t hemeln.  
Wat n geluk e; ,zee voader dat t wicht nika scheelt, moak die  
mor gain zbrgen, mit dizze jong word t ook nika, del is allain  
gek mit zien plof.

Hai von t nog mooie oavend. Dat was t ook.  
Achter in t schuutje zaten de jongelu stief tegen mekoar aan.  
Dat zol nog n plof ofgeven.



De Haarst het ezelen palet  
midden in t bod en toanen zet.  
Driftet knip ale tube e leeg  
en gef t hier en doer n grade veeg.  
Baang dat wint hie verrast  
gebruukde nou de grootste kwaast.  
Ale kleuren streude rond  
op bomen en stroeken, en nemod  
spitters spatten over grond.  
Aan kransen kleurenkrans  
geft de zun e golden glans.  
De Haarst het hoast  
as hai alles op alles zet,  
ken t gon t net.



# GROENTE

# en FRUIT

# EXPRES

ook voor Uw  
**FRUITMANDEN**



A. SCHILDHUIS

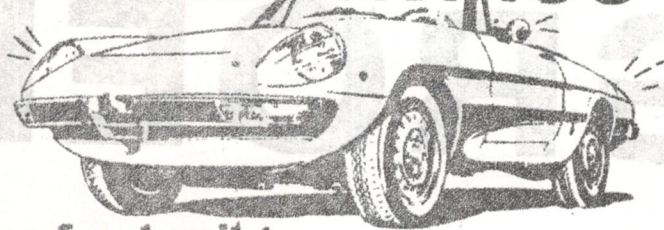
Hoofdweg 92, Hellingum.

Tel. 05983-1637.



**Autobedrijf**

**Dirk Mos**



**Specialist in:**

**Alle plaatwerk, nieuw of gebruikt  
Laswerk voor APK, bodem, enz. Bodemcontrole gratis!  
Tectyl + ML behandeling vanaf F 250,-  
Roestplekken bijwerken, cleanen en in de was zetten  
Bekleding chemisch reinigen  
Gebruikte onderdelen voor bijna alle FIAT modellen.  
Gereedmaken voor verkoop of inruil van uw auto  
(U krijgt zeker een betere prijs)**

**Ons bedrijf is gevestigd te Overschild**

**Graauwedijk 60**

**Tel. : 05966 - 311**

**Bel voor een afspraak of kom langs. De koffie is klaar!**

**L**

**BEROEPS RIJSCHOOL**



**Bert Veentjer**

**geeft een verkeersveilige rijopleiding.  
theorieles op dinsdagavond 1x per 14 dagen  
in Slochteren in cafe de Driesprong.  
bij voldoende deelname ook in Overschild.**

**Voor informatie kunt u altijd bellen:**

**05980 - 91669**





### Peuterspeelzaal 'BIBELEBONS'

De peuterspeelzaal 'bibelebons' draait weer op volle toeren. Na een zomervakantie vol zon kwamen de peuters weer vol goede zin naar de peuterspeelzaal, die nog steeds op dinsdag en vrijdag morgen draait.

Momenteel komen er 10 peuters spelen, na de kerstvakantie zullen dat er 12 zijn.

De ouders zijn ook al weer actief geweest; woensdag 23 september kreeg de peuterspeelzaal een grote schoonmaakbeurt en dinsdag 29 september werd de jaarlijkse bloemenactie weer gehouden. Helaas troffen wij veel dorpsgenoten niet aan, maar de thuisblijvers kochten vele bossen bloemen. Het heeft uiteindelijk f 262,- opgeleverd. Hartelijk dank iedereen!

Zaterdag 10 oktober a.s. is er een landelijke actiedag kinderopvang.

In het kader hiervan wordt er door de kinderopvang in de gemeente slochteren (alle peuterspeelzalen en buro MEGA/gastouder project) een open dag gehouden in de MEENT, H.G. BORGER-IUSSTRAAT 52 te schildwolde van 10.00 tot 13.00.

De opening zal verricht worden door wethouder van ROOYEN

Om 11.00 uur zal een gastpreker van de GGD vertellen over het belang van een goede hygiene en veiligheid op peuterspeelzalen.

Dit aspect wordt speciaal belicht, daar meerdere peuterspeelzalen in de gemeente in (zeer)slechte staat van onderhoud verkeren.

Verder zijn er nog tal van andere activiteiten; ook speciaal voor de kinderen natuurlijk.

We hopen dat er veel mensen zullen komen; het is in het belang van het dorp, de peuterspeelzaal en natuurlijk de peuters zelf.

Dekinderen zijn dus van hartelijk welkom!

Wilt u uw kind opgeven voor de peuterspeelzaal, dat kan dan bij:

HETTY BAKKER-SCHATS (LEIDSTER)

TEL.NR. PEUTERSPEELZAAL BIBELEBONS 464

TEL.NR. PRIVE 05902-1325

U kunt natuurlijk eerst komen kijken op de dinsdag en vrijdagochtend in de peuterspeelzaal aan de MEERWEG 14A. liefst even bellen.

namens de peuterspeelzaal

HETTY BAKKER-SCHATS.



## Het winnen van twee vliegreizen met een puzzel

Op 12 juni van dit jaar heb ik een eendaagse vliegreis gemaakt van Schiphol naar Zweden om in Göteborg de voetbalwedstrijd Nederland-Schotland bij te wonen; ik was met een man uit Appingedam medewinnaar van een puzzel van de Eemsbode in Delfzijl. Om twee uur 's nachts ben ik opgehaald door de Schipholtaxi die meerdere mensen moet ophalen zodat ik om zes uur 's morgens op Schiphol arriveerde.

Om zeven uur vertrok het vliegtuig de "Prins Constantijn" van Martinair met ongeveer 300 mensen aan boord naar Zweden. Na ongeveer een kwartier vlogen we boven Groningen op 8600 meter hoogte met een snelheid van 725 km/uur met een buitentemperatuur van -58 °C. Boven Denemarken steeg het vliegtuig naar een hoogte van 10058 meter met een snelheid van 750 km/uur. Je vliegt boven de wolken en het lijkt wel een sneeuwlandschap. Na 1 uur en 14 minuten landde het vliegtuig op het vliegveld Landvetter in Zweden na een afstand van 753 km. van Schiphol. Daarna ging de reis per bus naar het circa 20 km. verderop gelegen Göteborg, zo konden we nog veel zien van het prachtige landschap met oneindige bossen met houten huizen op hoogten en laagten met veel rotsen van soms wel tien meter hoog aan de kant van de weg.

's Morgens om circa 9 uur reden we de stad Göteborg binnen, een prachtige schone stad met brede straten en mooie gebouwen. Omdat het Ulevi stadion niet eerder dan drie uur open was, hadden we zes uur de tijd om de stad te die met zo'n half miljoen inwoners de belangrijkste havenstad van Zweden is.

Om kwart over vijf begon de wedstrijd Nederland-Schotland in het Ulevi-stadion waar 35000 mensen in kunnen. Het was prachtig om zo'n wedstrijd bij te wonen, vooral ook omdat Nederland won met 1-0. Ook was het een ervaring om de spelers te zien spelen die je kent van de T.V. Dicht bij ons op de tribune zat de bekende 42-voudige oud Nederlands-elftal speler Johnny Rep.

Om zeven uur was de wedstrijd afgelopen en vertrokken we per bus naar het vliegveld Landvetter. Hier vertrokken we om negen uur weer met hetzelfde toestel richting Nederland. Ook nu vlogen we boven de wolken, totdat het vliegtuig onder de wolken daalde en we Ameland en Schiermonnikoog zagen liggen. Verder zagen we de meren in Friesland, de Noordoost-polder, de dijk Enkhuizen-Lelystad, het IJsselmeer en om kwart over tien landden we op Schiphol. Hier moest ik ruim een uur wachten omdat de Schipholtaxi moest wachten op vliegtuigen uit Tanger en Moskou. Om drie uur 's nachts kwam ik na een vertrek van 25 uur eerder weer thuis. Het was een vermoeiende maar onvergetelijke reis.

In september won ik opnieuw een vliegreis, nu per helikopter boven de provincie Groningen na het beantwoorden van vragen van de promotiecampagne "er gaat niets boven Groningen". Deze vragen over verschillende plaatsen in de provincie werden afgedrukt in het Nieuwsblad van het Noorden.

*H.J. Pestman, Meenteweg 6, Overschild.*



INSTALLATIEBEDRIJF  
DOE HET-ZELF MARKT

SERVICE- EN  
ONDERHOUDSDIENST  
VERWARMINGSAPPARATUUR

NIEUWBOUW  
RENOVATIE

CENTRALE VERWARMING  
LOKALE VERWARMING  
BEDRIJFSVERWARMING

LOODGIETERSWERKEN  
SANITAIR

DAKBEDEKKING  
KUNSTSTOFFEN

ALLESBRANDERS

VESTIGINGEN:  
ZUIDBROEK, KERKSTR. 86  
Telefoon: 05985 - 2313  
GRONINGEN, JODENKAMP 11  
Telefoon: 050 - 143603

cv pakketten  
sanitair

Altijd 20-40% korting!

handelmij-instalatiebureau



**regio-dijkstra**

NU OOK GEVESTIGD ONDER DE NAAM  
**TEGELGIGANT**

WINSCHOTERDIEP 11a, ZUIDBROEK  
Telefoon 05985 - 2725

Voor al uw tegels en plavuizen  
Meer dan 10.000 M2 in voorraad

Prive:

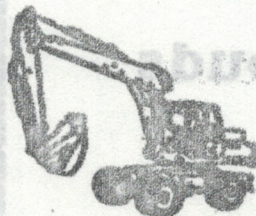
A. Grasman, meerweg 28,  
Overschild, 05966 - 388.

\*\*\*\*\*

**Fa. C. van Maar**



- \* Loon- en grondverzet
- \* Kraan- en dumperverhuur
- \* Slootreinigingsmaterialen



\*\*\*\*\*

KANAALWEG 5  
OVERSCHILD  
Tel. 05966-265

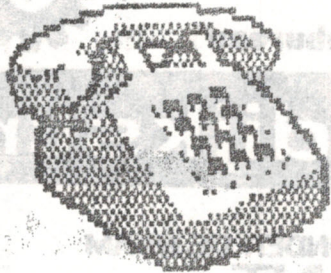


Nog geen lid?

Wordt dan lid !!

Bel:

Eén van de bestuursleden



**VERENIGING VOOR DORPSBELANGEN  
OVERSCHILD EN OMSTREKEN.**

UITVAARTVERENIGING  
OVERSCHILD

Inlichtingen over lid-  
maatschap en diensten  
die de vereniging aan  
haar leden verleent  
bij dhr. P.Blaauw,  
Meerweg 22, tel: 339.

Uitvaartleider is  
dhr. H.Heersema,  
Rijksweg 26,  
Tel. 05902 - 1689.

Rabobank



Rabobank "de Wolden"  
Hoofdweg I-II  
9621AA Slochteren

Uw filiaal is als vanouds  
Rabobank Overschild  
op het bekende adres.

Voor:

sparen, salaris- en  
pensioenrekeningen,  
rekeningen courant,  
Kredieten en leningen,  
buitenlands geld.

Openstelling  
maandag  
woensdag  
vrijdag

Graauwedijk 57  
19.00-21.00 uur  
15.00-18.00 uur  
14.00-18.00 uur



## De Canadese landbouw



### Bericht uit Canada

Na één keer gemist te hebben, toch voor de laatste editie van Schilder Proat een artikel uit Canada. Het weer is voor de farmers hier in Zuid-Alberta de grootste handicap dit jaar. Na een droge voorzomer vanaf eind juni steeds te nat en te koud. Echt hete dagen hebben we hier niet meegemaakt deze zomer. Was het een keer meer dan 30 graden, dan had je alweer onweer met meerdere keren hagel.

Eind juli was het weer raak en was het dak zo beschadigd, dat het vernieuwd moest worden. Bovendien schade aan de granen en bonen. Enige dagen later een tornado 100 km. hier vandaan met grote ravage in een bepaalde streek. De bomen waren helemaal kaal en de gewassen 100% vernield. Een verschrikkelijk schouwspel, waarbij op de snelweg zo'n 25 cm. hagel lag. Als klap op de vuurpijl kregen we in de nacht van 20 op 21 augustus 10 cm. sneeuw en dicht bij de bergen een halve meter sneeuw en een harde wind. Alle gewassen waren in de grond geslagen en twee dagen later was er weer nachtvorst. Dit was een ramp voor onze bonenoogst. Hoe groot de schade is valt niet exact te zeggen, maar de schade is aanzienlijk.

De oogst van de granen is in volle gang. Op droog land is dit grotendeels beëindigd met goede opbrengsten. Op irrigatiegebieden lijkt het wel goed, maar het is nog lang niet binnen. Er is al 3% uitval door vorstschade en kieming. Dit geeft een hoop extra kosten.

Vanmorgen op de zesde september vielen er alweer sneeuwvlokken en dat kunnen we niet gebruiken. Het is te hopen, dat we nu zes week zomerweer krijgen om de hele oogst te bergen. Na het graan komen de bonen en dan nog de bieten. De graanprijs is omhoog gegaan evenals de prijs van bonen, door slechte oogsten in andere gebieden. Zoals het nu lijkt zullen de suikerbieten het wel niet overleven in Alberta. De regering vertikt het om er nog meer geld in te steken en voert liever goedkoop suiker in. Je koopt hier tien kilo suiker voor 5 dollar in de winkel.

Tegelijk met het verdwijnen van deze teelt een fabriek dicht en zoveel mensen op straat. Evenals in Europa krijgt men hier geen idee van de hele landbouwpolitiek. Hier in Canada praat men op het moment nergens anders over dan over een constitutie met Quebec en dat er te veel farmers zijn. De hele industrie die van landbouw moet bestaan, klaagt steen en been.

Zelfs in de grote winkelcentra hoor je gesprekken over de lage inkomens in de landbouw. Je moet nooit verlangen dat er oorlog komt, maar dat is nog de enigste manier om nog belangrijk te zijn voor een grote massa mensen. Allerlei noodmaatregelen door de heren met een vast inkomen ontworpen kosten de boeren ook nog geld en brengen weinig op.

Zolang het graan niet weer op een redelijke prijs is valt het tegen om je bedrijf in stand te houden. Om maar niet te praten over uitbreiding. Er is veel land te koop hier, maar weinig animo van kopers. Alberta mocht bouwen op landbouw en olie, maar over beide kanten gaat het slecht.







## De tiende kinderspeelweek

### *Maandag 10 augustus*

Het begon op 10 augustus om 4 uur 's morgens te onweren. Wij werden wakker en zeiden tegen elkaar: "Dit wordt niks!". Het was voor ons het tweede jaar dat we mee zouden doen.

's Morgens om zes uur werd de ereboog geplaatst. Toen we om negen uur de tent binnenkwamen, had iedereen het over het weer. Een half uur later zongen alle aanwezigen het lied van de kinderspeelweek. Hierna maakten we de hutten, de kinderen werkten goed samen. Het was best wel zwaar voor de kleineren onder ons, ze pakten met zijn tweeën of drieën een pallet op en brachten die naar hun plaats. Ze namen niet altijd de gemakkelijkste weg, ze gingen ook over de heuvel van de fietscrossbaan. Ze hebben samen geverfd, geplakt en borden voor aan de weg gemaakt. Het was een drukke eerste dag.

's Avonds om negen uur hebben sommige leiders en de jeugdleiders een dropping gehouden. De route ging van Woltersum naar Overschild. Petje af voor de mensen die eraan meededen: de hele dag met kinderen werken en 's avonds nog een dropping houden!

### *Dinsdag 11 augustus*

Na het zingen van het lied van de kinderspeelweek gingen de groepen weer aan het werk met de hutten. Er werden pistolen, pijlen en bogen, geweren en zwaarden gemaakt. 's Middags gingen de grotere kinderen vissen, met de kleinere kinderen gingen we naar de Stammenhof in Appingedam, dat vonden ze erg leuk. Helaas hadden we drinken vergeten, maar op het Kosterserf wachtte een lekker ijsje, aangeboden door de visclub.

Voor de leiding was er 's avonds volleybal, waar iedereen met veel plezier aan mee deed.

### *Woensdag 12 augustus*

Voor vandaag stond er een dagje dierentuin in Emmen op het programma, om negen uur vertrokken we uit Overschild. Het viel ons tegen dat er niet veel ouders waren die hun kinderen uitwilden, ze waren tenslotte een hele dag weg.

In de dierentuin kwam je ogen te kort. We zijn met zijn allen op de foto gekomen en om half één was er friet, drinken en ijs. Het ontbrak ons aan niets. De kinderen konden hun overvloedige energie in de speeltuin kwijt en om half vier gingen we naar huis.

### *Donderdag 13 augustus*

's Morgens moesten we alles mooi maken voor de middag want dan zouden de ouders komen kijken. De kinderen hadden een playback-show op het programma staan, dus iedereen moest liedjes leren.

's Middags was het zo ver, alles was klaar en de ouders en opa's en oma's konden komen. Het was wel een tegenvaller dat je de bezoekers op de vingers van één hand kon tellen. Dit was vooral jammer voor de kinderen, zij hadden zo hun best gedaan.

Voor de avond hadden de leiders wat geld bijeen gebracht voor de barbecue. Het werd erg gezellig en erg laat.



**Vrijdag 14 augustus**

Vandaag was de laatste dag, dus opruimen! De hutten moesten worden afgebroken. De hele week hadden we last gehad van wespen maar er was nog niemand geprikt. De laatste dag werden er vier kinderen geprikt. Met het opruimen hadden we handen te kort.

De kinderen kregen soep en pannenkoeken, alles ging schoon op. Daarna was er een rondrit door Overschild die erg tegenviel, een handjevol mensen zwaaide, de meesten bleven in hun huizen. Het is jammer dat dat zo gaat, het lijkt wel of de mensen geen belangstelling hebben voor de jeugd. Op de slotavond werd er een hapjeswedstrijd gehouden, dit werd een groot succes.

Ik woon nu zo'n elf jaar in Overschild en Jacob 31 jaar. Binnenkort gaan we verhuizen, maar als ze ons volgend jaar weer vragen dan doen we zeker weer mee.

Ik hoop dat de speelweek volgend jaar weer wordt georganiseerd en petje af voor de jeugdleiding, want zonder hen was het geen geslaagde kinderspeelweek geworden.

**Tini van Timmeren**



**NIERSTICHTING**

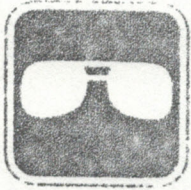
Namens de Nierstichting wil ik de collectanten heel hartelijk dank zeggen.

Ook de mensen die gegeven hebben.

Dankzij u is er een bedrag van f 560,10 binnen gekomen.

Maaïke de Vries

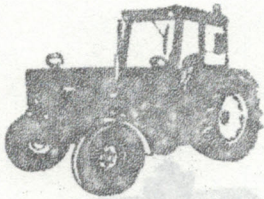




# OPTICAR



OPTICAR uw mobiele brilcentrum  
correspondentieadres:  
Maerweg 49, 9625 PH Overschild - Telefoon 05966-200

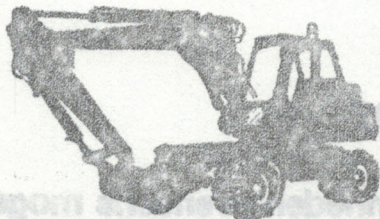


LOONBEDRIJF

**ulbe noordenbos**

Graauwedijk 15 Tel. 05966 - 252 9625 PA Overschild

055 257

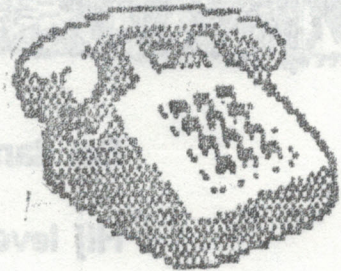


**Nog geen lid?**

**Wordt dan lid !!**

**Bel:**

**Eén van de bestuursleden**



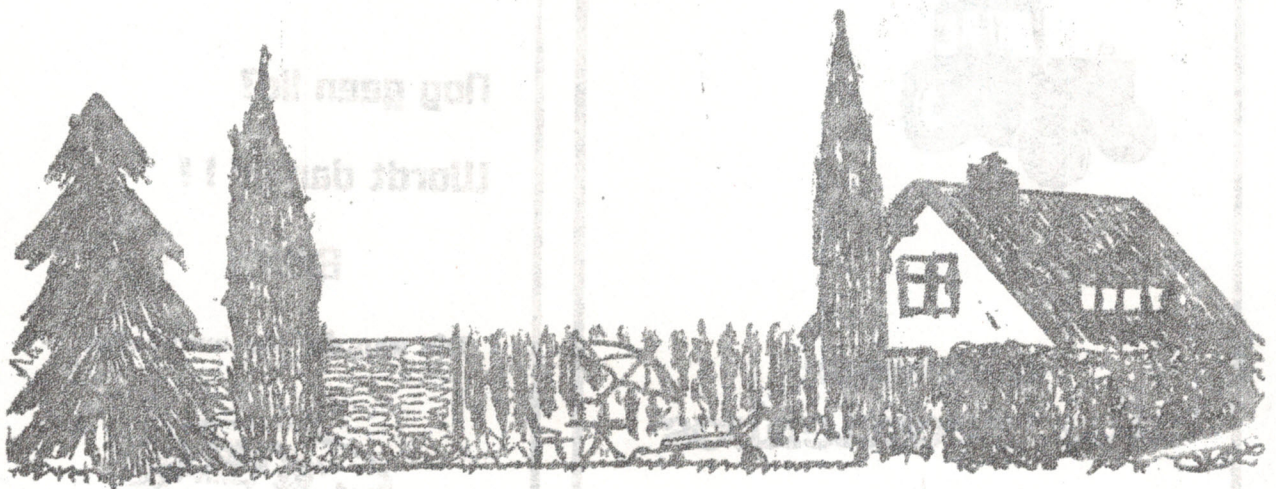
**VERENIGING VOOR DORPSBELANGEN  
OVERSCHILD EN OMSTREKEN.**



**Ligt uw tuin erbij als een veenmoeras  
met waterkullen en een woeste begroeing**



**Maar was uw bedoeling een mooi gazon en  
een zitje met tuinstoelen, tafel en parasol?**



**Bel dan Bernard Nienhuis!**

**Hij levert U zand en mooie zwarte grond  
tegen billijke prijs.**

**Telefoon 05966 - 203**

**Lichte hel-werkzaamheden eveneens mogelijk.**



## GEEN TOVERDOKTER.

Dit verhaal speelt in Nieuw Guinea. Wij waren door de Malariabestrijding in het binnenland geplaatst om onderzoek te doen in het dorp Genjem en omgeving. In het dorp woonden ongeveer 200 papoea's en 4 nederlandse families, bestaande uit een controleur en een inspecteur van politie, die het nederlandse bestuur vertegenwoordigden, plus een zendingsdominee en een landbouwassistent, allen met hun vrouwen en kinderen. Verder 3 nederlandse vrijgezellen-twee onderwijzeressen en een verpleegster-. Midden door het dorp stroomde een rivier, er was geen brug. Je stak over door van steen naar steen te stappen die daarvoor neergelegd waren. Het stuk dorp waar je aankwam, als je van Hollandia kwam, heet Genjem Besar, Groot Genjem en over de rivier lag Genjem Ketjil, Klein Genjem. Ons huis lag bijna aan de rivier in Genjem Besar. Naast ons woonde de zendingsdominee met zijn familie. Deze dominee had naast zijn gewone werk, de leiding van de school waar de twee nederlandse onderwijzeressen de jeugd van Genjem lezen, schrijven en rekenen leerden, maar ook les gaven in hygiëne, voedingsleer enz. Maar dominee moest er ook voor zorgen dat zijn familie te eten kreeg. Dat deed hij door het hebben van een grote moestuin en een flinke hoeveelheid kippen, kalkoenen, en eenden. Want... er woonden dan wel een paar honderd mensen in het dorp, er was geen winkel. Geen bakker, slager of melkboer. Levensmiddelen kwamen uit Hollandia, ongeveer 100 km over een karangweg. Karang is koraal dat je overal kon vinden, het werd gebruikt om de weg te verharden. In de regentijd was die weg vaak onbegaanbaar. Bovendien moest je om die weg te bereiken eerst over een paar riviertjes zonder brug, dus er doorheen, dan door een moeras waar een knuppelweg door was aangelegd. Al het vervoer ging per auto. De controleur had samen met de politiemann een Landrover en ik had een oude legerjeep. Alles wat men nodig had om te leven kwam, éénmaal per week, uit Hollandia per speciale vrachtwagen met extra grote wielen. Als je komende van Hollandia het ongeluk had op de dag te reizen dat die vrachtwagen reed had je pech, want vaak zakte deze door de knuppelweg in het moeras. Dank zij de grote wielen hobbelde de vrachtwagen dan wel door, maar degene die achter hem aankwam moest de weg eerst herstellen voor er verder gereden kon worden. Je had dus altijd een bijl en een schep in de auto. Kortom je leidde een leven dat niets op ons geregelde bestaan in Nederland leek, maar waar wij heel erg van genoten hebben. De rivier die door het dorp stroomde leverde weinig moeilijkheden op. Aan de overkant in Genjem Ketjil was er geen weg meer, alleen een voetpad. Tropische regenbuien kunnen zo hevig zijn dat je de andere kant van de weg niet meer kunt zien. Als dit in de bergen gebeurt dan stroomt al dat regenwater naar de rivieren en beken toe. De rivieren lopen meestal in diep uitgesleten beddingen en als er zo'n enorme massa water valt dan zouden ze normaal moeten overstromen. Maar omdat ze in heel diepe beddingen lopen kan dat niet. Dan stijgt het peil in korte tijd zo sterk dat er een muur van water ontstaat die met



daverend geweld naar beneden stroomt, een "bandjir". Zo'n wal van water is soms 3 à 4 meter hoog en de kracht van het water zo sterk, dat rotsblokken van duizenden kilo's meegesleurd worden en grote bomen ontworteld. Je hoort een bandjir dan ook van ver reeds aankomen door het daverend geraas van het water. Op plaatsen waar de oevers laag zijn ontstaan overstromingen. Daarom zijn de huizen die dicht bij een rivier staan op palen gebouwd, zodat het water er onderdoor kan stromen. Ook ons huis stond op palen zodat het meer dan een meter boven de weg lag.

Dominee Arie Middag had op een zondag gepreekt over de bruiloft in Kana en het wonder dat Jezus daar deed door water in wijn te veranderen. Het had op de bevolking een diepe indruk gemaakt en er werd veel over nagepraat. Ook ik werd aangesproken door de medewerkers van de Malariabestrijding die mij bij mijn onderzoek hielpen en ik heb het verhaal nog een paar maal voor moeten lezen uit de maleise vertaling van de Bijbel. Van deze medewerkers, allen papoes's, hoorde ik wat een emotie dit verhaal in het dorp had los gemaakt. Wijn zoals wij dat kennen komt in de tropen niet voor. De bevolking maakt palmwijn door het sap van een klapperboom af te tappen en te laten gisten, maar dat levert maar altijd kleine hoeveelheden op.

Zuster Heijstek, de verpleegster, liet me op een middag roepen om naar de voet van een oude Korano - een dorpsvoort te kijken. De oude baas was, geholpen door jonge familieleden, vijf dagen door het oerwoud getrokken om in Genjem te komen, de enige plek waar een polikliniek was in de verre omtrek. Hij moest zijn klacht aan ons duidelijk maken via een dorpsbewoner die zijn taal verstond en tevens een beetje maleis sprak. Het werd een gesprek met handen en voeten, maar we begrepen elkaar best. Hij had een voet die hij niet meer gebruiken kon door de hevige pijn die hij voelde zodra hij die voet op de grond zette. Zuster Heijstek had van hem begrepen dat er een grote "doerie", een doorn, in de voet zat, maar aan de buitenkant was niets te zien. De voet was alleen erg gezwollen en midden op de voetzool zat een zwart vlekje waar de huid merkwaardig glom. Maar er was geen wond!

Nu vertelde dat glanzende vlekje mij, dat er hoogst waarschijnlijk wel wat in de voet zat en dat de huid daar overheen genezen was. Om zeker te zijn zou ik de oude wond open moeten maken en dat zou voor de oude baas een pijnlijke geschiedenis worden. Ik heb dat zo goed ik kon aan hem uitgelegd en zijn antwoord was een gebaar van snijden en een glimlach. Maar...zo'n voetzool van iemand die zijn hele leven op blote voeten door het bos heeft gelopen is wel twee centimeter dik en zo hard als hoorn. Ik wilde geen grote wond in de voetzool maken omdat de man weer een tocht van vijf dagen moest maken om in zijn dorp terug te komen, berg op berg af. Dan zou een net genezen wond weer open kunnen gaan met alle gevolgen van dien. Ik begon dus met een heel klein sneetje door het zwarte vlekje en vond aanvankelijk niets. Net toen ik de moed op wou geven, kraste de punt van het fijne meeje dat ik gebruikte over iets hard. Na voorzichtig proberen kreeg ik met een pincet houvast aan



iets wat daar in die voet echt niet thuis hoorde en ik begon zachtjes te wrikken. Het ding zat erg vast en ik moest stevig trekken voor er maar een klein beetje beweging in kwam. Ik keek eens naar mijn patient, want ik moet hem erg veel pijn hebben gedaan. Hij glimlachte me vriendelijk toe en maakte een aanmoedigend gebaar alsof hij wilde zeggen dat ik een flinke jongen was. Ik ging door met wrikken en plotseling schoot het ding waaraan ik trok los en kwam naar buiten. Het was een "doerie" maar wel een van een halve centimeter dik en zeker vier centimeter lang. Na de voet verbonden te hebben stopten we de oude baas in bed. De voet genas verder voorspoedig en na een week ging hij weer naar zijn dorp terug.

Mijn medewerkers vertelden aan de dorpsbewoners wat we eigenlijk voor onderzoek aan het doen waren. Zij vingen muggen door ze op hun armen en benen te laten steken en ze dan met een glazen buisje te vangen. Na de muggen met wat aether gedood te hebben maakten we ze dan onder een microscoop open, om te zien of ze malariaparasieten meedroegen. De bevolking begreep daar niets van en vond het een soort toverij. Na het vinden van de "doerie" in de voet van de korano werd er met verwondering naar ons gekeken en volgens mijn helpers zagen de mensen ons voor een soort tovenaars aan.

Het onderzoekwerk maakte dat ik soms de hele dag afwezig was en zo gebeurde het dat, toen ik een paar dagen na de preek over de bruiloft in Kena thuis kwam, mijn vrouw vertelde dat de rivier had gebandjird en het huis als een eilandje in het overstromende water had gestaan. Ik had al wel gezien dat de weg nat was als na een regenbui. Ik ging naar de rivier om de toestand te bekijken. Het water stond veel hoger dan anders en de oversteekstenen waren verdwenen, weggespoeld door het geweld van het water. Het papoes dorpshoofd stond ook op de kant te kijken en vertelde in zijn beste maleis hoe verbaasd hij was over die ontzettende passa water. Zijn gezicht had een ondeugende uitdrukking toen hij me heel ernstig vroeg of ik van al dat water, net als Jezus, geen wijn kon maken. In gedachten zag hij het feest al voor zich als dat zou gebeuren. Maar toen ik ontkennend antwoordde deed hij eerst niets, alsof hij zijn teleurstelling even moest verwerken en zei toen uit de grond van zijn hart met grote nadruk: "Sajang" -Jammer!-. Het klonk zo van harte gemeend, dat ik moeite had mijn lachen te houden. Ik had het de mensen graag gegund.....! Maar ik ben nu eenmaal geen "Toverdokter".

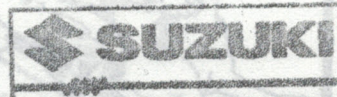
Overschild, 27 september 1992.  
J. van de Poll.







# AUTOBEDRIJF HANS DRENT



**SPECIALIST** van de **WOLDSTREEK**

- ★ APK keuringsstation
- ★ VVN keuringsstation
- ★ levering van nieuwe auto's en occasions
- ★ tankstation voor gas, diesel, super en Euro 85

**APK**



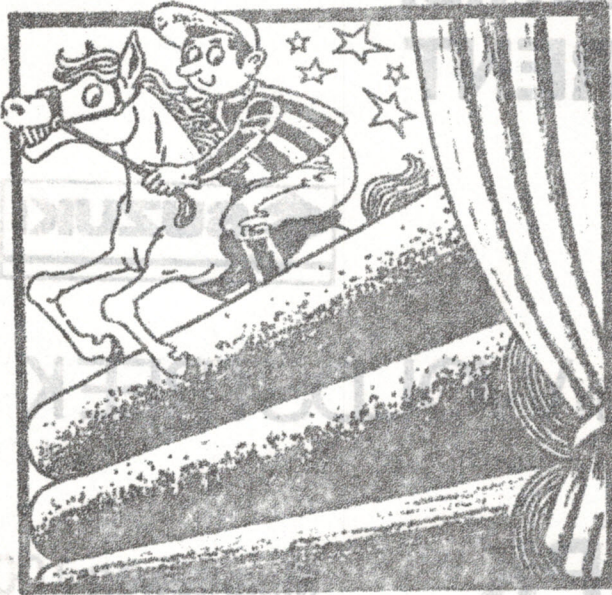
Meenteweg 100,  
Schildwolde,  
05982-1751

## TECHNISCH BURO J.A. BENNENGA

HOOFDWEG 135 - SCHILDWOLDE - TELEFOON 05982-2600

- SANITAIR
- ZINKWERK
- GAS
- LICHT
- WATER
- ELEC. HUISHOUDELIJKE ART.
- AUDIO APPARATUUR
- VIDEO APPARATUUR
- NIEUWBOW EN ONDERHOUD





Tot ziens in  
Siddeburen.



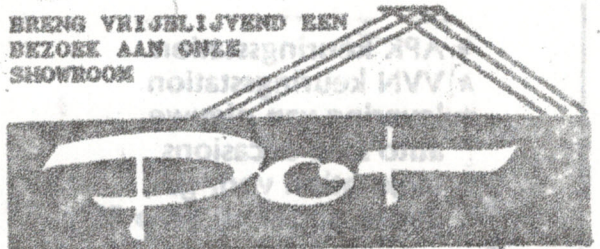
Onze Kollekties TAPIJT, GORDIJNEN  
en VINYL springen er uit.

DESSO-DONAPARTE-PARADE-HEUGA TEGELS-  
INTERFLOOR.

KROMMENIE LINOLEUM en VINYL.

WONINGINRICHTING  
PROJEKT- EN SCHEEPSSTOFFERING

BRENG VRIJBLIJVEND EEN  
BEZOEK AAN ONZE  
SHOWROOM



Hoofdweg 155 - 173 \* 9928 CT SIDDEBUREN  
telefoon 05983 - 1252 (zaak en privé)

*verrassende en  
betaalbare mode*

**DAMES EN  
HEREN  
KLEDING**

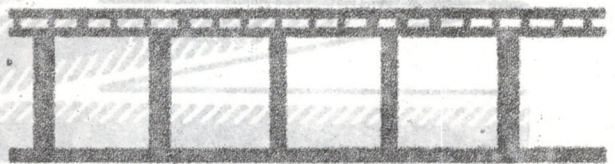


Eigenaar: A. Davids

Stationstraat 1-3  
Solwerderstraat 55  
Telefoon 05960-22052

**EVEN ONTHOUDEN!**

VOOR EEN  
VOORDELIGE HUWELIJSREPORTAGE  
MET VEEL KNIPWERK GA JE NAAR:



**FOTO**

**KOBUS RAREKIEK**

*PASFOTO'S	LIES OUWEKERK
*KINDERFOTO'S	HOOFDVEG 126
*FOTO'S AAN HUIS	HELLUM.
*HUY FILMPJE IN	tel. 05983-1915
TWEE DAGEN KLAAR	

WINKEL IS OPEN VAN 9-12 EN 2-6 UUR  
VRIJDAGAVOND VAN 7-9 UUR  
MAANDAG EN VRIJDAGMIDDAG GESLOTEN!





### Geiten Keuring

Zaterdag 19 september was het weer zover.

Thomas Nienhuis vertrok 's morgens vroeg met zijn geiten en vrouwen niet te vergeten richting Meeden.

De geiten werden daar tentoongesteld in verband met de Provinciale keuringen.

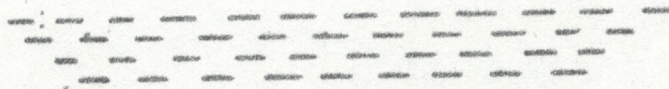
Er deden ongeveer 70 mee.

Maar ja, Thomas Nienhuis kennende, die sleept er altijd wel weer wat prijzen uit namelijk kampioen en reserve kampioen.

En op 1 augustus met de Bokkenkeuring sleepte Thomas ook weer eerste prijzen in de wacht.

Verder wou hij Ido Winkel bedanken voor de muziek die hij verzorgde.

Dit waren dus weer positieve berichten over de Keuringen van 1992.



In de week van 31 augustus tot 5 september is er gecollecteerd voor de kankerbestrijding. De opbrengst hiervan was fl. 983,15.

Iedereen die gegeven heeft wordt hartelijk bedankt en de collectanten worden speciaal bedankt.

*Namens het KWF, Janny Blaauw*







KLEUR PLAAT



EVEN EEN KORT BERICHT VAN DE s.v. MONO.

**SPORTERS:**

HET NIEUWE SPORTSEIZOEN IS WEER BEGONNEN.  
NA EEN MOEIZAME START, EERST ONDER LEIDING VAN  
SANDRA KREGL EN LATER ONDER LOUWRENS DREIZE, ZIJN WE  
ERBINDELIJK INGESLAAGD EEN NIEUWE TRAINER TE VINDEN.  
ALLE SPORTEN, OP BADMINTON NA, WORDEN NU BEDREVEN OP DE  
WOENSDAGAVOND EN WEL ONDER LEIDING VAN DHR. TALSMA UIT  
DELFSIJL.

DE TIJDEN ZIJN ALS VOLGT:

JEUGDGYMNASTIEK VAN	19.00 uur	TOT	20.00 uur
CONDITIE TRAINING	20.00 uur	TOT	21.00 uur
VOLLEYBAL	21.00 uur	TOT	22.00 uur

MOCHT U INTRESSE HEBBEN IN EEN VAN BOVENGENOEMDE SPORTEN,  
KOM DAN GERUST LANGS OM TE KIJKEN OF NEEM CONTACT OP MET

OF JOBA VELDMAN telf: 336  
BERT WEVER telf: 330

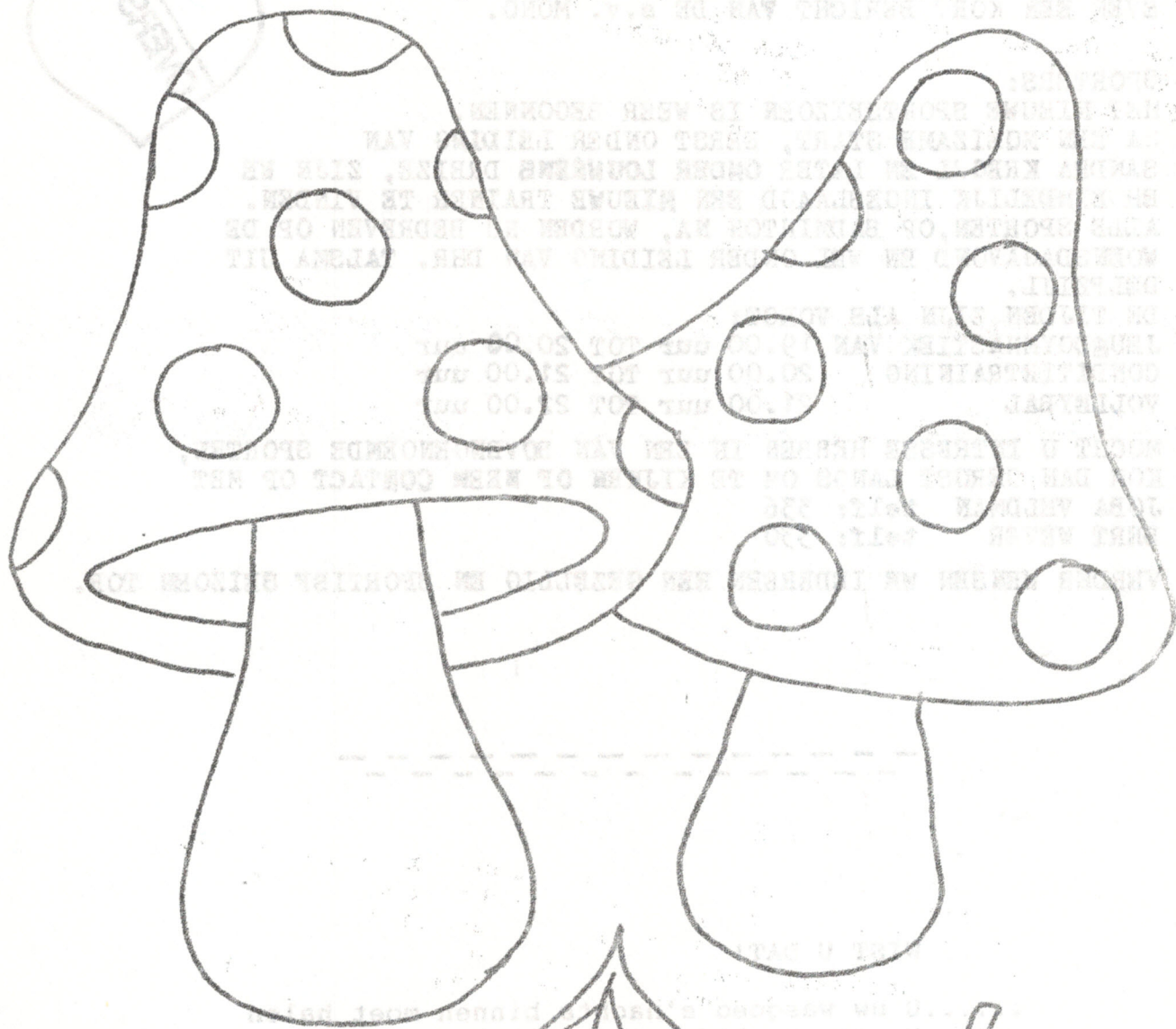
VERDER WENSEN WE IEDERBEEN EEN GEZELLIG EN SPORTIEF SEIZOEN TOE.

-----  
**WIST U DAT!**

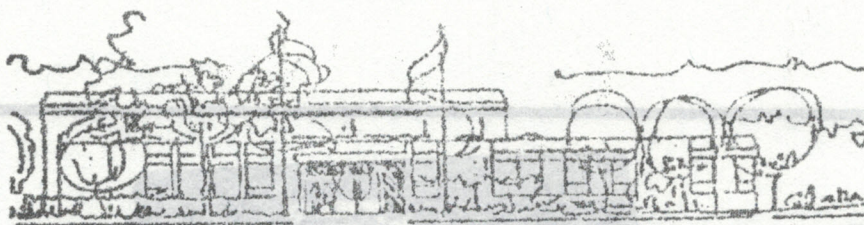
- .....U uw wasgoed s'nachts binnen moet halen
- .....Er een waslijnrover s'nachts rond loopt
- .....deze al is voorzien van een paar
- .....spijkerbroeken en T-Shirts
- .....er ook al honden op hem staan te wachten
- .....er ook een figuur rondloopt die de
- .....konijnenhokken openmaakt
- .....dus mensen oppassen geblazen
- .....in overschild er dus ook wat gebeurt
- .....U voortaan niet meer naar assen hoeft te
- .....gaan voor de T.T. RACES
- .....u deze aan de graauwedijk kunt bewonderen
- .....dat de gemeente hierover is ingelicht
- .....en er verder niks aan doet



# KLEUR-PLAAT







## " DE POMPEL "

ONIDEK DE MOGELIJKHEDEN !!

UW DORPSHUIS IS GEBOUWD EN INGERICHT VOOR BIJNA  
ELKE AKTIVITEIT OP ELK GEBIED.  
VAN VERGADERING TOT FEESTAVOND (tot 300 personen)  
BRUILOFTEN EN PARTIJEN

VOOR INLICHTINGEN: 05966 - 285 / 519

**S K B**

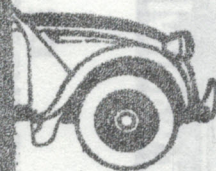


grondwerk  
straatwerk  
riolering  
ontstopping  
schoorsteenbouw  
onderhoud

tel. 05983-2593

Onderhoud onderdelen  
en  
van alle typen CITROEN

Autobedrijf  
Willem Duck

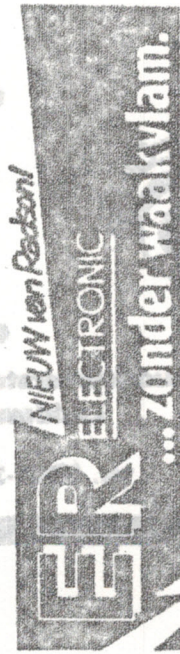


Ludlowearsterweg 6  
Ludlowear

tel. 05981-309

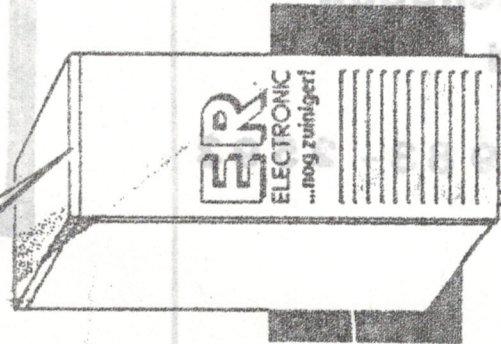


# 'n Waakvlam brandt niet voor niets!



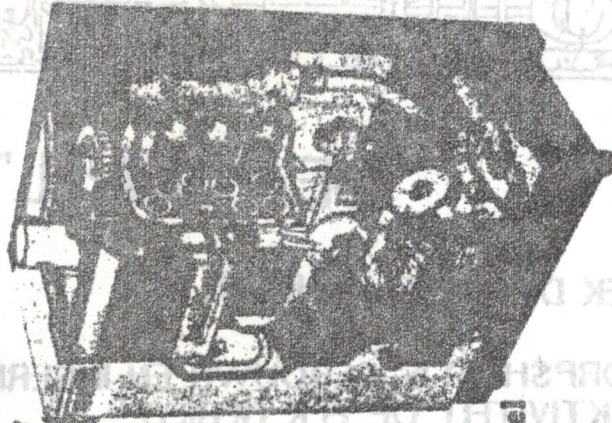
Redson vervangt de gasvretende waakvlam voor 'n elektronische ontsteking. 'n Uitvinding die de ER CV-ketel nog zuiniger maakt.

## DE ZUINIGSTE KONVENTIONELE CV-KETEL NU NOG ZUINIGER!



Wart 'n waakvlam brandt niet voor niets!  
Opbrengst voor U: / 126,-. Dit met de ER-Electronic, door zijn elektronische ontsteking.  
En ... een blijvend hoog gebruiksrendement van 92.7% (o.w.)  
Bij vervanging van uw oude ketel bespaart u honderden guldens per jaar... Verlaag zelf uw gasprijs en vraag de folder van de Redson ER-Electronic  
**ZONDER WAAKVLAM !**

# Zuiniger stoken? Nefit-Turbo bespaart meer



**nefit turbo**  
hoogrendementketel

Bovendien voor al uw vakkundig:  
\* sanitair\* centrale verwarming\* lood- en zinkwerk\* dakbedekking



# WESTERDIJK | INSTALLATIEBEDRIJF

RONDEBOSLAAN 22 - DELFZIJL - TEL. 05960-12093 - SINDS 1910

Landelijk erkend gas- en waterfitter



# SCHOOLKRANT

Aan alle dorpsbewoners.

De eerste serie weken van het nieuwe schooljaar zijn alweer verstreken.

De kleuters hebben op het ogenblik twee juffen, Juf Ineke Wessels en juf Sieneke Brouwer. Er wordt druk gevouwen, geknipt en geplakt. Verschillende dieren zijn er gemaakt in het kader van de werelddierendag 4 oktober.

Voor de middenbouw is juf Anneke Brouwer de stimulerende kracht. Op het ogenblik heeft ze het extra druk in haar mededirecteur, Otto v.d. Holt met ziekte verlof is. In de bovenbouw vervangt meester Melke Wijbenga uit Zeegse hem tijdelijk. Wij hopen dat meester Otto spoedig herstelt en wensen hem in ieder geval van harte beterschap.

Door de hele school heen is er gewerkt aan een project over schilderijen, georganiseerd door de culturele commissie in de gemeente Slochteren in samenwerking met de stichting kunstzinnige vorming Groningen. Kunst in de klas dus!

Op het ogenblik staat het project "Ontdekken" centraal. Het sluit goed aan bij het thema van de kinderboekenweek van dit jaar "Land in Zicht", gewijd aan ontdekkingsreizen. Lezen is erg belangrijk!

De bibliobus komt elke week en onder begeleiding van enkele ouders kunnen de kinderen boeken ruilen.

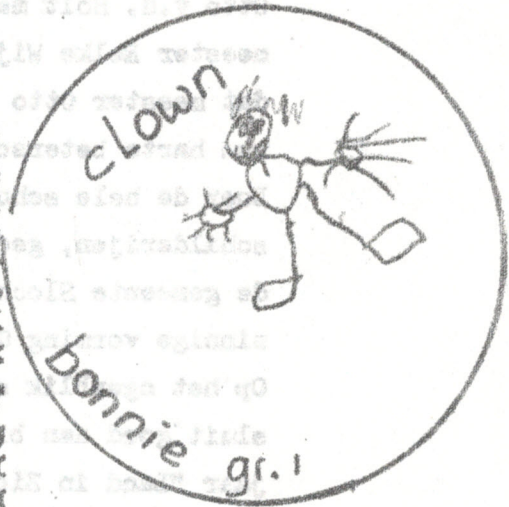
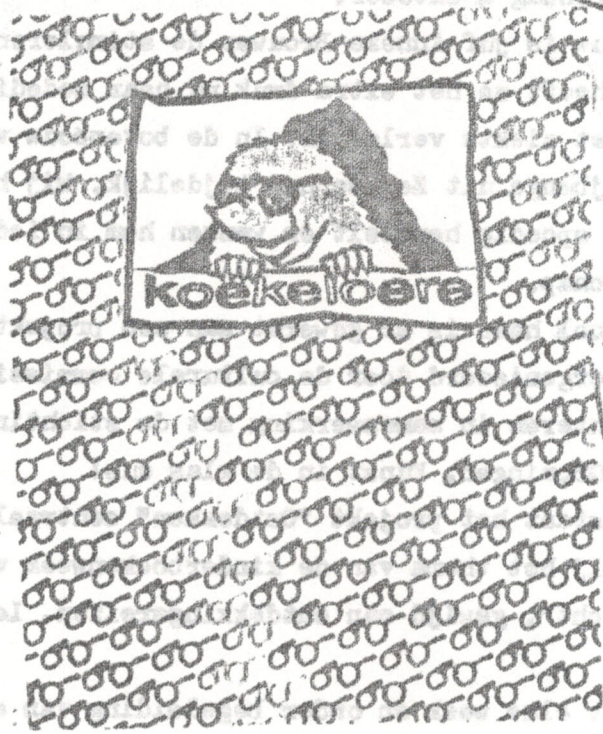
Op de jaarlijkse ouderavond die 26 oktober gehouden wordt, zal iemand van de bibliotheekcentrale een lezing verzorgen. Ook vindt er deze maand de verkiezing van de medezeggenschapsraad plaats. Iedere twee jaar kunnen er nieuwe leden worden gekozen. De basieraad wenst iedereen een prettige herfstvakantie toe. Kinderen, veel spelen, lezen en denken jullie aan de spaarweek!!

Met vriendelijke groeten,

M. Ritsema.



# Werkboek





Schooltv

Ook de kleuters kijken iedere week schooltv. Het programma heet KOEKELOERE en wordt iedere woensdag uitgezonden om 9.30 u. Iedere vrijdag om 9.00 u. is de herhaling. Misschien is het voor de vaders en moeders ook leuk om te kijken dan weet je waar het over gaat, als de kinderen van het programma vertellen. Het programma bestaat uit een "ondergronds" en een "bovengronds" deel. Bovengronds wordt naar de werkelijkheid gekoekeloerd en ondergronds is de fantastewereld. De hoofdpersoon in de serie heet Moffel de Mol. Ook vind je KOEKELOERE in elk nummer van het kleuterblad BOBO.

Koekeloere

Ik koe- ke- loer hier ik koe- ke- loer daar ik  
 koe- ke- loer het he- he- le jaar en  
 koe- ke- loer jij e- ven naar mij dan  
 koe- ke- loe- re we koe- ke- loe- re we  
 koe- ke- loe- re we a- al- le- bei







PROJEKT—PROJEKT—PROJEKT—PROJEKT—PROJEKT.

Wij zijn op onze school bezig met een nieuw projekt.

ONTDEKKINGEN.

Je kunt veel dingen ontdekken!!!

Spauren in je eigen omgeving.

Lezen hoe de mensen vroeger nieuwe landen ontdekten.

Iets uitvinden, knutselen, onderzoeken of bedenken.

Kortom:

De komende tijd is er veel te beleven in onze school!

Dit thema sluit mooi aan bij het Kinderboekenweekthema van dit jaar: "Land in zicht", dat over ontdekkingsreizen gaat. (Zie hiervoor ook het artikel over kinderboeken elders in dit nummer).

Het vliegtuig dat oogjes had.

Heel lang geleden was er eens een vliegtuig dat oogjes had. Hij maakte heel veel avonturen mee.

Hij stortte neer in een oerwoud. Precies op een aap. En daarnaast stond een krokodil.

Die wou hem opeten, maar dat kon niet, want het vliegtuig was van metaal.

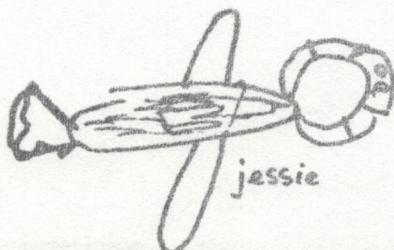
De krokodil zag dat het vliegtuig oogjes had.

Hij werd verliefd op het vliegtuig.

Het vliegtuig werd verliefd op de krokodil.

Ze gingen kusjes geven. Ze gingen trouwen.

Ze kregen kinderen en zo liep het nog goed af.



Jessica Nijborg.

groep 4.





## De zeven geitjes.

(naverteld door Erwin v.d.Laan uit groep 4)

Er was eens een moeder met zeven geitjes.

Moeder geit moest boodschappen doen. Ze zei tegen haar kinderen:

"Kunnen jullie thuisblijven?" De kinderen zeiden: "Ja mamma, dat kunnen wij wel."

Later was de wolf in de buurt. Toen de wolf het huisje zag, dacht hij: "Woont daar iemand? Zou ik daar maar eens even aankloppen?"

Maar de geitjes deden niet open. Ze zeiden: "Laat je linkerpoot eens zien? De wolf stak zijn poot onder de deur.

De geitjes zeiden: "Je hebt een zwarte poot, dus jij bent de wolf, want mamma geit heeft een witte poot."

De wolf ging naar de bakker en zei: "Geef me een handvol van dat meel of ik vreet je op."

De bakker gaf de wolf een hand meel. Toen ging de wolf naar de vijver. Hij maakte zijn poot nat en wreef het meel over zijn poot. Hij ging naar het geitjeshuis en klopte aan.

De geitjes zeiden: "Wie ben jij? De wolf zei: "Ik ben je moeder".

De geitjes zeiden: "Steek je poot eens onder de deur door."

De wolf stak zijn poot onder de deur door.

De geitjes zeiden: "Je hebt een witte poot." Dus de geitjes deden de deur open en de wolf rende heel hard naar binnen.

Hij vrát zes geitjes op. Eén geitje sprong in de klok.

Die heeft de wolf niet gevonden!!





# HOOFDLUIS

# GGD

Groningen Stad en Ommelanden

Postbus 184  
9700 AH Groningen

er is iets aan te doen!

Iedereen kan hoofdluis krijgen. Al zorg je nog zo goed voor jezelf en was je heel vaak je haren, dan nog kan hoofdluis de kop opsteken. Kinderen of ouders schamen zich er voor en durven het niemand te vertellen. Het wordt dan veel te laat ontdekt, waardoor andere kinderen ook luizen krijgen.

## Hoe krijg je hoofdluis?



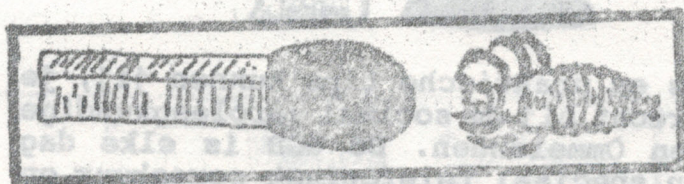
Luizen kunnen niet vliegen, niet springen, alleen naar lopen. Het zijn "overlopers". Hoofdluis krijg je altijd van een ander. Omdat kinderen meer bij elkaar in de buurt komen, bijvoorbeeld bij het spelen, komt hoofdluis bij hen vaker voor dan bij volwassenen.

Je kunt ook hoofdluis krijgen:

- \* via mutsen en kragen van jassen, bijvoorbeeld op volle kapstokken of bij het passen in de winkel,
- \* na het gebruiken van de kam van iemand anders,
- \* in volle bussen en treinen.

## Hoe weet je of je luizen hebt?

Luizen zijn kleine grauwe beestjes en zijn bijna zo groot als de kop van een lucifer.



Ze leggen eitjes die ook wel neten worden genoemd. Ze zitten vaak in de nekharen, onder de pony en achter de oren. Deze neten hebben een witgele kleur en lijken op roos. Het verschil is, dat neten vastgekleefd zitten aan de haren en dat ze moeilijk los te krijgen zijn. Roos kun je zo uit je haren kammen.



Als er neten zitten, zijn er meestal ook luizen. Daarom is het belangrijk even te kammen met een stofkam (verkrijgbaar bij apotheek of drogist) om te kijken of er luizen zijn.



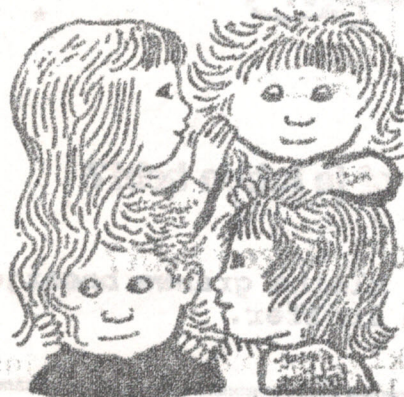
## Wat te doen als je hoofdluis constateert?

Om de hoofdluis weg te krijgen kunt je je haar wassen met een speciaal middel, waar de luis dood aan gaat (verkrijgbaar bij drogist en apotheek). Je moet alleen een bestrijdingsmiddel gebruiken als je echt hoofdluis hebt. Uit voorzorg behandelen heeft géén zin.

Wanneer je liever geen bestrijdingsmiddel gebruikt kun je dagelijks de haren kammen met een stofkam en een Nisska-kam (14 dagen lang). Met een stofkam verwijder je de luizen, met de Nisska-kam de neten.

Naast dit kammen kun je een kruidenmengsel gebruiken van o.a. marjolein en thijm (meer informatie hierover bij de GGD).

Andere kinderen waar je veel mee speelt moeten ingelicht worden, want behandeling helpt alleen als iedereen hier iets aan doet.



## Meer informatie:

Voor meer informatie, folders en praktische tips kunnen jij, je ouders en/of je leerkracht terecht bij de sociaal verpleegkundige van de GGD Groningen Stad en Ommelanden. De GGD is elke dag bereikbaar maar er is ook een speciaal telefonisch spreekuur op woensdag tussen twaalf uur en half twee;  
Tel. 050 - 672505

Je huisarts, de drogist en apotheek hebben ook informatie over hoofdluis.



# VLEERMUIZEN

De vleermuis  
Donker en eng hier...  
dat zul je wel merken.  
Huuuuu! Wat is dat?  
't Geluid van twee vlerken.

Wat is dat voor beest,  
wie voelt zich hier thuis?  
O kijk! Daar hangt iel  
't Is een kleine vleermuis.

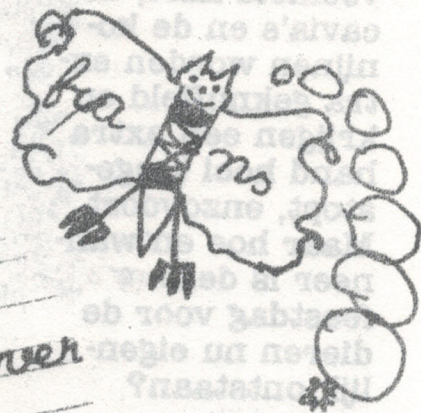
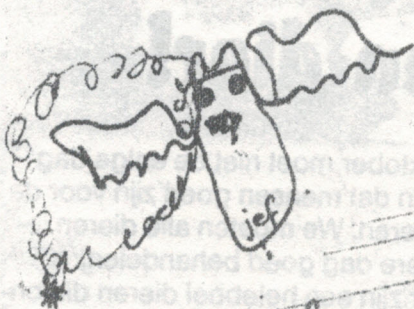
Want dat gekke beest  
houdt echt niet van licht.  
Ze vliegt dan ook 's nachts  
zonder één meter zicht.

Zonder te kijken  
vliegt de vleermuis door.  
Ze weet waar ze vliegt  
door haar goede geluor.

Voor de zon opkomt  
vliegt ze snel weer naar huis.  
Dan gaat ze slapen.  
Welterusten, vleermuis!



Bewerkt naar:  
'Mimi de vleermuis' Uit: J. Collot d'Escury/  
C. Loerakker, Beestjes kijken, Oberon, 1983.



We hebben met  
huisje boompje beestje.  
Op tre gerien dat ging over  
vleermuisen. Sommige  
mensen zijn bang voor  
vleermuisen, maar dat zijn  
nuttige dieren.

Sandya  
v.d. laan



uit  
Poespas

Wereldierendag is in de loop van vele jaren uitgegroeid tot een dag waarop de dieren in het zonnetje worden gezet. Vooral de huisdieren krijgen dan extra aandacht: de honden worden wat langer dan gewoonlijk uitgelaaten en krijgen een lekker bot, de katten mogen iets langer buiten spelen en krijgen een ruimere hoeveelheid hart, de cavia's en de konijnen worden extra geknuffeld en krijgen een extra hand hool toegestopt, enzovoort. Maar hoe en wanneer is deze feestdag voor de dieren nu eigenlijk ontstaan?

### Wereldierendag

In het jaar 1182 werd in Italië Franciscus van Assisi geboren. Zijn werkelijke naam was Giovanni Battista Bernardone. Als zoon van een rijke lakenkoopman ontbrak het hem nergens aan en hij leefde er dan ook flink op los. Na een gelukkige jeugd kreeg hij het op latere leeftijd een stuk minder makkelijk. Hij tobde een jaar lang met een ernstige ziekte en werd tot overmaat van ramp ook nog eens veroordeeld tot een gevangenisstraf van twaalf maanden. Deze gebeurtenissen veran-



## Wereldierendag Doe wat voor een dier!

derden zijn leven; hij besloot voortaan voor de armen en de zieken te gaan zorgen. Franciscus groeide zo uit tot een vriend van bedelaars en zwervers, maar trok zich ook het lot van bloemen, bomen en vooral van dieren erg aan. Franciscus van Assisi stierf op 4 oktober 1226, toen hij 44 jaar oud was. Twee jaar na zijn dood werd hij heilig verklaard. Omdat Franciscus zo'n groot dierenvriend was, is zijn sterfdag tijdens een internationaal dierenbeschermingscongres in 1929 in Wenen uitgeroepen tot Wereldierendag. In Nederland werd op 4 oktober 1930 voor de eerste keer Wereldierendag georganiseerd.

### Doe wat voor een dier!

Natuurlijk is het leuk dat op Wereldierendag de dieren in het zonnetje worden gezet, maar 4

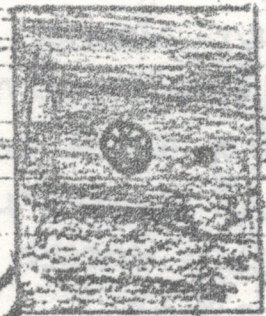
oktober moet niet de enige dag zijn dat mensen goed zijn voor de dieren. We moeten alle dieren iedere dag goed behandelen. Er zijn een heleboel dieren die onze hulp hard nodig hebben. Een groot gedeelte van deze dieren is te vinden in de Nederlandse asielen. (Lees hierover meer op bladzijde 18 en 19). De Dierenbescherming vindt dat de asieliere niet aan hun lot overgelaten mogen worden. Ze verdienen een goede opvang en zo snel mogelijk weer een nieuw en goed thuis. Maar hier houdt het niet mee op. De Dierenbescherming wil niet alleen de dieren die nu in de asielen zitten een beter leven bieden, maar zij wil er ook voor zorgen dat er in de nabije toekomst zo weinig mogelijk nieuwe asieliere bijkomen. Dat wil de Dierenbescherming berei-



## Josper

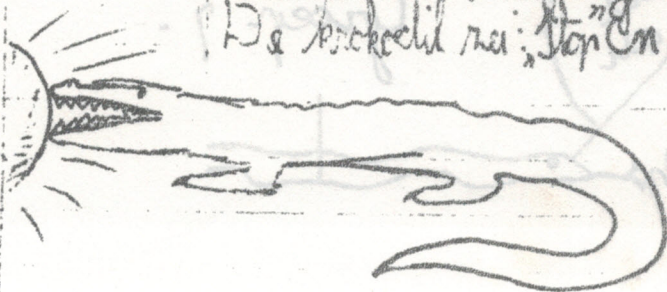
Zaterdag ging ik naar Jette zijn feestje en dat was leuk. We gingen eerst taart eten en daarna gingen we de cadeautjes uitpakken. Het waren hele vrese cadeautjes Dennis had een potje puit. Manrus had een schoen met vier bakjes waar geld in zat. We gingen later naar het circus. Er waren clowns en er was een man die op spijkers ging liggen en ringeren ruwen. In de pauze gingen we bij de dieren kijken. Even later gingen we naar huis.

En mijn in de kluis  
Er was eens een mijn in de kluis  
Hij was een dief  
om hette Kake Reel  
Hij kraakte de kluis  
en sprong in een buis  
In een grote staat  
en werd heel rood



Kroegkroedil  
Een kroegkroedil beet in de pil  
van een beer en nog een beer  
De beer werd hot en geirde krooi.  
De kroegkroedil zei: "Stop" En de beer heilbops

Van Paul





## De muis in de kluis

Er was een muis.

Die zat in de kluis.

Een dief?

Nam hem mee. Jee.

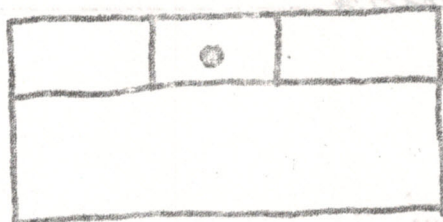
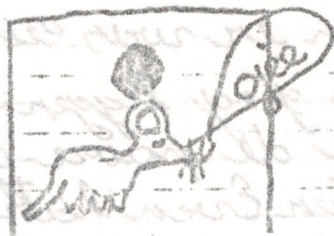
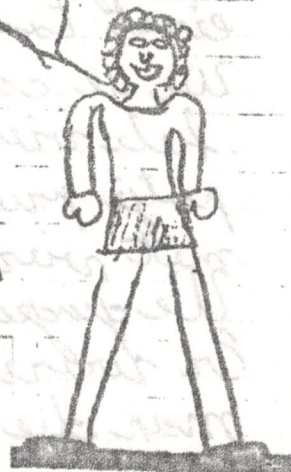
Ben de dief.

Des de kluis open had gemaakt

zat er een muis in.

En die muis ging vlug naar huis.

Ma, ma  
ik ga de  
kluis  
stelen



## De slang

Een slang.

Was twee meter lang.

Sij wou door een deur.

Die ouwe zeur

Sij moest nog een halve staart.

De staart.

Leijn staart zat tussen de deur. Auw, Auw  
Zei de slang ik wordt nooit drie meter lang



Van Marcia

au  
au

Groep 7



Er was eens een leeuw die at alleen maar  
meeuw.

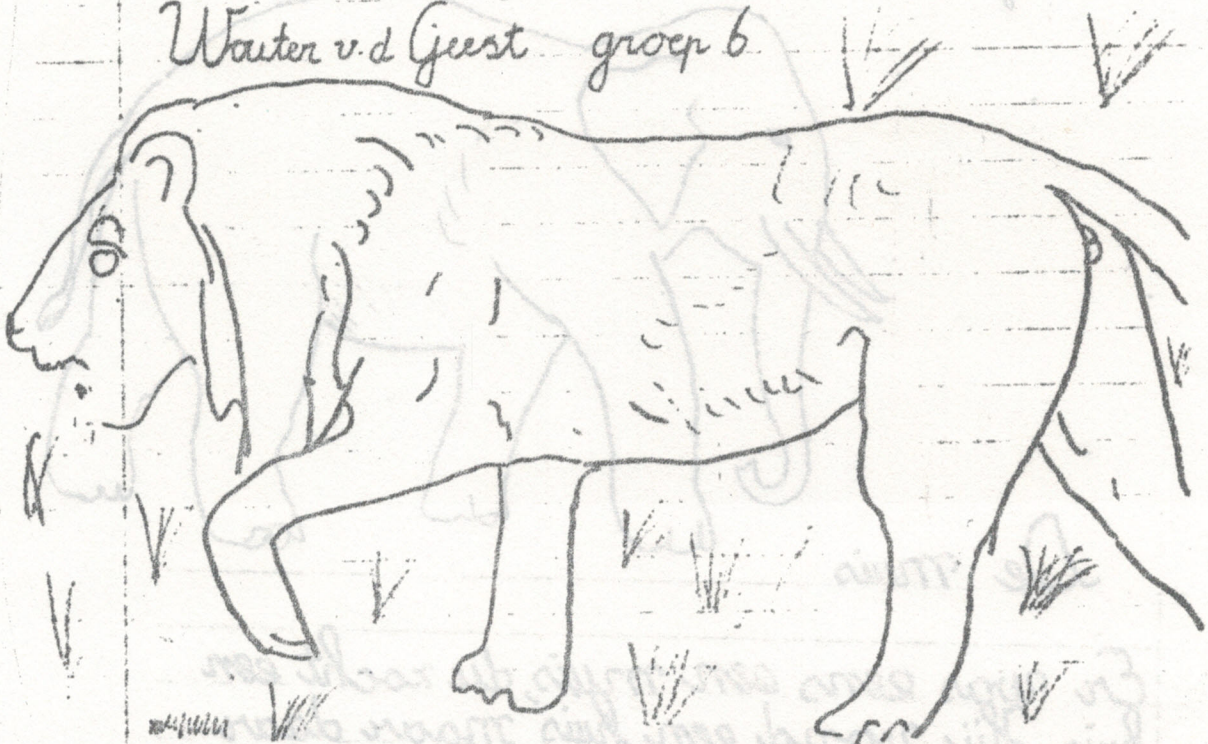
De meeuw riep op.

"Stop," zei de leeuw. Ik wil geen klap op  
mijn kop. Toen zei de kraai dan laat ik de  
zboeien los.

Dat vond de leeuw niet leuk.

Opeens was de jeuk weg en dus heb ik geen  
rech. heuk zeg

Wouter v.d Geest groep 6



Er was eens een hond die had een dikke kont.

Hij pakte zijn zijn rijs en leeg en schoot omhoog.

Hij raakte de boom en toen viel er een eikel van de boom.

Hij kwam op zijn hoofd en viel om.

Hij ging weer staan.

En ging op zoek naar een baan.

Verderop zag hij een ijsbaan staan.

En hij kreeg de baan van meneer Naan.

En daar ging hij met zijn ijsbaan.

van Manon, Manon

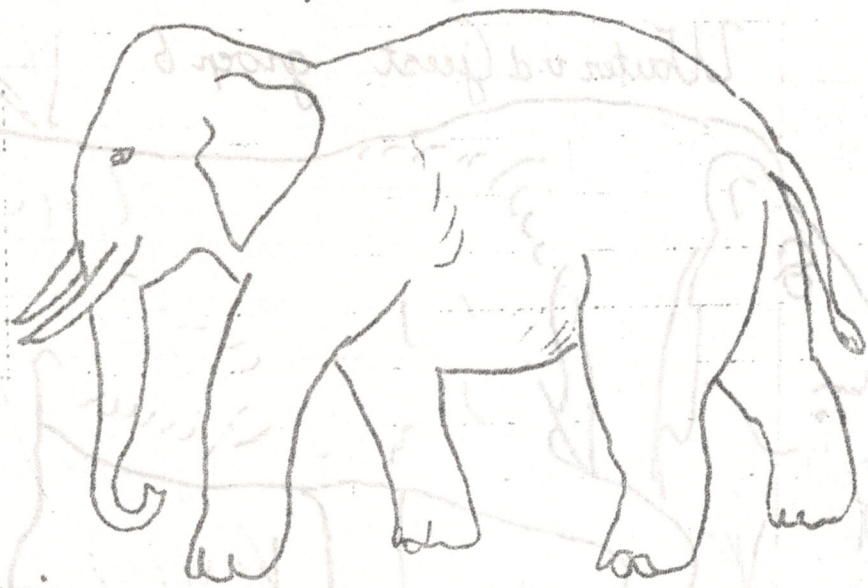


Loes  
groep 6 Er was eens een muis en <sup>die</sup> was aan  
de bier.

Hij zat aan een bar en alles was in  
de war.

Achter de bar stond een kar en in  
de kar zat Dombo. Dombo was  
een olifant.

Een olifant met grote poten maar kon met  
zijn poten niet lopen.

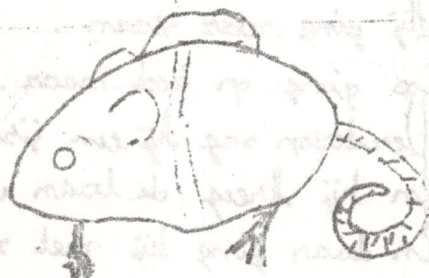


De muis

Er was eens een muis, die zocht een  
huis. Hij vond een huis, maar daar  
was het niet pluis. Toen kwam er een  
muis die woonde hier. De muis wilde  
weg, en sprong over een heu. Hij was

weg. De muis dacht dat is niet een  
stier. Ondertussen rende de muis  
naar een nieuw huis. Daar was het  
tenminste pluis.

van Maronius





KINDERBOEKENWEEK 1992

Van 7 oktober tot 17 oktober is het feest in de bibliobus.  
 De bibliobus staat dan in het teken van de kinderboekenweek.  
 Het thema is deze keer "Land in ziiiicht!" ; een behoorlijk  
 'waterig' thema, waar dan ook allerlei 'zeeboeken' bijhoren.  
 In de bibliobus zijn dan boeken te bewonderen over de zee,  
 de scheepvaart (toen en nu), de visserij, piraten en schatten,  
 het strand, eilanden, ontdekkingsreizen, zeemeerminnen en nog  
 veel meer over de zee.  
 Tevens zijn de bekroonde boeken van de kinderjury 1992 ten-  
 toongesteld in de bibliobus.

Natuurlijk is in deze feestweek de bibliobus omgebouwd tot een  
 echt zeemanshonk!

Bij de kinderboekenweek horen natuurlijk ook activiteiten:  
 Kinderen tot 8 jaar kunnen een kleurplaat zo mooi mogelijk  
 kleuren: de mooiste kleurplaten worden beloond met een leuke  
 prijs.

Kinderen die ouder zijn dan 8 jaar kunnen een gedichtje schrijven  
 over hun liefste wens.

Dit gedichtje gaat dan met onze 'flessenpost' mee. (Deze gedichtjes  
 worden normaliter in de zee gegooid; maar dat doen wij natuurlijk  
 niet, dat zou zonde zijn!)

De leukste ingezonden gedichtjes worden beloond met een cadeautje.  
 Kom in de kinderboekenweek eens in de bibliobus kijken: want wie  
 houdt er niet van een feestje?

lopen langs het strand  
 spelen in het zand  
 kijken naar het water  
 van de zee  
 boot  
 boot  
 grote boot  
 mag ik met je mee?

Jan van Laar



Twee benen is een reus. Kampen.  
 La Rivière en Voorhoeve. 1987



## Land in ziiiicht!

overgenomen uit: *De wereld van het jonge kind.*

Kinderboekenweek 1992: 7-17 oktober

## Kinderboekenweekgeschenk

De kinderboekenweek start dit jaar op woensdag 7 oktober. Het thema dat te water is gelaten luidt: LAND IN ZIIICHT! Dit thema is geïnspireerd door Columbus, die 500 jaar geleden Amerika ontdekte. In de vorm van een logboekje verschijnt een keuzelijst met kinderboeken waarin het ruime sop een rol speelt. Jacques Vriens schreef het kinderboekenweekgeschenk *Het raadsel van de regenboog*, dat vanaf 7 oktober gratis verkregen kan worden bij aankoop van boeken voor tenminste f 19,50. Het is bestemd voor kinderen vanaf acht jaar.

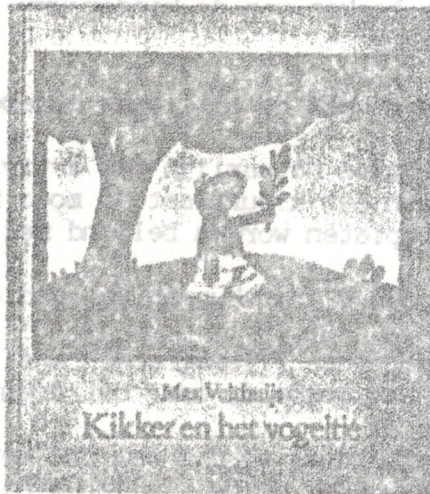
Voor Peter Spier gaat geen zee te hoog in het prentenboek dat hij speciaal voor het thema van de kinderboekenweek maakte: *Vader mag ik mee*. Dit is vanaf 7 oktober in de boekhandel te koop voor f 3,95 en bestemd voor kinderen vanaf zes jaar.

Half september verschijnen de lesbrieven, samengesteld door Herman Kakebeke. Het materiaal kan worden aangevraagd bij het NBLIC in Den Haag, tel. 070-3141800. Ook zonder die ongetwijfeld waardevolle suggesties zullen onderwijsgevendend hun klas veranderen in kombuis, stuurhut en woelige baren en met hun kinderen een zeevarende natie vormen!

## Boekensleutel

Ter gelegenheid van de kinderboekenweek wordt ieder jaar in mei bekend gemaakt aan wie Gouden en Zilveren griffels en penselen en Vlag en wimpels worden toegekend. Soms is er ook een Boekensleutel voor een boek dat een nieuw idee in de kinderboekenwereld ontaluit.

Dit jaar is de Boekensleutel bestemd voor Catharina Roehrig: *Spelen met hiërogliefen* (Kluwer Jeugdboeken, Ede). Alleen aan de boeken voor de jongste kinderen wordt hierna een bespreking gewijd.



## Gouden Griffel

Het is zeer verheugend dat dit jaar de Gouden Griffel gegeven wordt aan Max Velthuis voor zijn prentenboek *Kikker en het vogeltje*. Voor de illustraties is dit boek ook bekroond met een Zilveren penseel.

Max Velthuis ontving al eerder een Gouden Penseel voor 'Het goedige monster en de rovers' in 1977 en voor 'Klein mannetje vindt het geluk' in 1986. Een Zilveren griffel ontving hij voor 'Kikker is verliefd' in 1990.

Max Velthuis schetst in zijn boeken altijd een mooie wereld. Hij is ervan overtuigd dat kinderen nog blanco zijn en in staat de wereld te verbeteren. Iedereen wenst een betere samenleving en de hoop is gevestigd op de jongste bewoners.

Ook in 'Kikker en het vogeltje' komt een harmonieuze wereld voor met dieren die de juiste emoties op het juiste moment tonen. Kikker, met bezorgde blik, zegt tegen Varkentje, dat hij iets gevonden heeft. Ze lopen naar de rand van het bos en dan wijst Kikker naar de grond. Op de illustraties is een moreel te zien die op zijn rug ligt, poëtisch omhoog. (...) Kijk, zei hij (= Kikker), kapot. Hij doet het niet meer. (...) Varkentje denkt dat hij slaapt. Eend denkt dat hij ziek is. Haas zegt: 'Die is dood.' Ze weten niet precies wat dood betekent. Ook niet of ze zelf doodgaan.

Ze maken van takken een draagbaar, graven een diepe kuil en nemen plechtig afscheid van de vogel. 'Het was doodstil. Er was zelfs geen vogel te horen.'

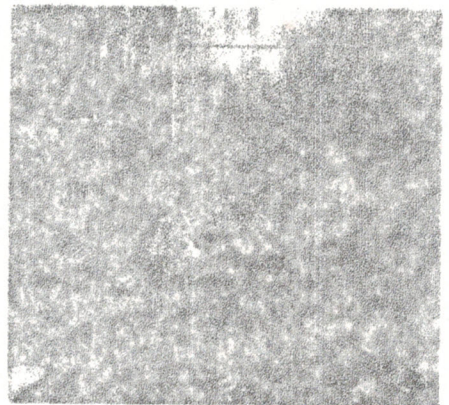
Diep onder de indruk lopen ze terug. Plotseling rent Kikker ervandoor. Ze spelen tikkertje en hebben veel plezier.

'Is het leven niet prachtig!' riep Kikker uit.

Als ze naar huis gaan, zien ze een vogel bij de heuvel. 'Hij zong een prachtig lied, zoals altijd.'

Deze dieren lijken op zorgeloze kinderen die zomaar wat spelen in een stukje bos. In hun spel zijn ze ook wel eens ernstig en dan plotseling weer heel vrolijk.

De taal van Max Velthuis is schijnbaar eenvoudig, evenals zijn tekenstijl. Maar de woordkeus is krachtig en poëtisch tegelijk. Een Gouden Griffel waardig.



## Zilveren griffels

Er wordt slechts één Gouden Griffel uitgereikt aan het best beoordeelde boek van een Nederlandse schrijver. Dit jaar worden er zes Zilveren griffels uitgereikt. Die kunnen ook aan niet-Nederlandstalige auteurs worden gegeven.

Harrie Geelen illustreert veel verhalen van zijn echtgenote Imme Dros, zoals *Ik wil die*, waarvoor Imme Dros een Zilveren griffel ontvangt. Het gaat over een ervaring uit het leven van peuters en kleuters gegroepen. Ella heeft nieuwe schoenen no-



dig. Ze heeft haar zinnen gezet op een paar rode. Het is het laatste paar en een maat te klein. Volgens de juffrouw vallen ze groot uit en na veel zeuren krijgt Ella ze. 'Als ze gaan eten staan de schoenen naast haar bord. Als ze gaat slapen staan ze op haar kussen.'

Dan volgt de onherroepelijke teleurstelling. Op weg naar haar jarige oma voelt ze eerst haar grote teen, dan haar tien tenen en twee hielen. Bij oma gaat ze in de wc-pot staan en trekt door, zodat het koude water over haar pijnlijke voetjes stroomt. De huilbui komt en mama schrikt zo van de voetjes dat ze er zelf van moet huilen. De nieuwe schoenen gaan de kast in en worden bewaard. De oude gaan weer aan: 'Want ze zitten! En ze lopen!'

Het verhaal eindigt met een paar nieuwe schoenen in het vooruitzicht en ze weet al welke...

Harrie Goelen heeft de verschillende stemmingen waarin Ella verkeert, prachtig geschetst. Jammer dat het meisje zo'n enorme haardos heeft en dat haar gezicht uit een groot uitgevallen neus bestaat. Associaties met een heks zijn onvermijdelijk, hoewel... een lief heksje.

Het prentenboek 'Ik wil die' is verschenen ter gelegenheid van het Project 'Niet storen, ik lees' voor boekbevordering en leespromotie. Er is ook een Nederlands-Turkse en een Nederlands-Portugese editie verkrijgbaar.



Annemie en Margriet Heymans vormen een bijzonder duo dat schrijvend en tekenend door het leven gaat. Beiden worden ook eerder met Goud en Zilver bekroond. Ze schrijven en tekenden *De prinses van de moestuin* waaraan een Zilveren griffel is toegekend en bovendien een Vlag en wimpel voor de illustraties. In dit prentenboek speelt de gestorven moeder van Hanna en Lutje Matte een belangrijke rol. Hanna zorgt voor haar vader en broertje. Haar vader heeft nauwelijks belangstelling voor hen en verliest zich in zijn bezigheden: Hij schrijft en hij rekent, gumt en verbetert, scheurt

voilen aan slarden of knipt er de rafels vanaf. Vraag je hem waarom hij dat doet, dan zegt hij: 'Omdat dat nu eenmaal moet.'

Hanna wordt zo verdrietig van haar vader, dat ze besluit in de moestuin te gaan wonen, ooit de lievelingsplek van haar moeder.

Het verhaal is fragmentarisch opgezet. Enerzijds beleven we met Hanna het verhaal en anderzijds met Lutje Matte. Hanna draagt haar broertje op om allerlei spullen uit het huis naar de moestuin te brengen. Als het huis leeg is, volgt Lutje Matte ook. Eindelijk ontdekt de vader dat hij alleen is en hij trekt ook naar de tuin. Hij timmert een dak boven de moestuin. En Hanna staat weer te slaven en te sloven. Als ze haar vader vraagt of hij mee wil, reageert hij eindelijk spontaan: 'Ja graag, lief kind. Als ik jou toch niet had!'

Hanna is zo verbaasd dat te horen dat ze meteen haar boosheid kwijt is. Bovendien weet ze, dat voor wie weg wil lopen, aan de andere kant van de tuin een leeg huis staat met de deur wijd open.

Deze samenvatting doet geen recht aan het poëtische verhaal. De eenzaamheid van Hanna en haar broertje is schrijnend. Met de vader krijg je medelijden. De illustraties benadrukken deze gevoelens.

Het is een boek dat niet geschikt is om voor te lezen aan een groep kinderen. Het voorlezen zelf stelt hoge eisen aan degene die het boek aanbiedt. Om een voorbeeld te noemen: De gestorven moeder is in dialoog met haar zoontje en dochter. Haar tekst is curulef gedrukt. Dat vraagt nogal wat van intonatie en stemgebruik, maar ook van degene die naar het verhaal luistert. Het volgende fragment kan een idee geven van het raadselachtige:

*'Mein lief, dat ik jou hier zie!  
Hoe ben je in mijn moestuin gekomen?'*

*Jarenlang heb ik gedacht  
dat de poort voorgoed gesloten was.*

*Ik kroop door een gat  
waar een steen los zat.*

*En nu blijf ik hier voortaan wonen.  
Zozo, je bent weggelopen!*

*Hoho, mammalief, dat deed jij ook!  
en dat was nog erger,  
want jij ging dood.*

*Ach dood, wat is dood? Het is maar  
een woord  
voor als niemand je ziet en niemand  
je hoort.*

*Mijn stem is opgesloten,  
de sleutels verborgen.*

*Mijn kamer op slot en mijn moestuin  
dicht.*

*Hoe kon ik zorgen dat jij me hoorde?  
Ik dacht dat ik niets meer zeggen  
mocht!'*



Er zijn maar weinig prentenboeken waarin zoveel emoties verstopt zitten en waarin de stijl zo passend is bij de diverse personages die door verhaaltjes aan elkaar verbonden worden.

In het prentenboek van Annemie en Margriet Heymans wordt de structuur van de verschillende verhalen verduidelijkt door de plaats van de illustraties. De linker bladzijden spelen zich 'thuis' af en de rechter bladzijden in de moestuin. Een dergelijk principe komt ook voor in *Het is nacht, we gaan op jacht*. Het is geschreven door Hans Hagen en geïllustreerd door Philip Hopman. Dit is een eerste leesboekje dat met een Zilveren griffel bekroond is. Heel knap geschreven met de beperkte middelen die een schrijver voor beginnende lezers ter beschikking staan.

Het boek bestaat uit twee verhalen naast elkaar, parallel lopend in de tijd: op de linker bladzijden speelt het verhaal zich af van de mensen, vertegenwoordigd door oma en haar kleindochter Mila; op de rechter bladzijden het verhaal van de muggen, vertegenwoordigd door Moeder Mug en Meisje Mug.

Oma vertelt een heel spannend verhaal over het ontstaan van de nacht en waarom mensen door muggen gestoken worden. Moeder Mug vertelt over het ontstaan van de dag en waarom muggen de mensen nodig hadden. De titel slaat op de nacht waarin oma en Mila op jacht naar muggen gaan en Meisje Mug en haar moeder op jacht naar mensen. De illustraties zijn dynamisch en passen uitstekend bij het 'snelle' verhaal. Hans Hagen kreeg niet alleen een Zilveren griffel voor 'Het is nacht, we gaan op jacht', maar ook nog een voor 'Het gouden oog', een





jeugdboek bestemd voor kinderen vanaf 12 jaar.

### Gouden en Zilveren penselen

Het Gouden Penseel en de Zilveren penselen kennen een identieke verdeling voor de illustratoren als de Gouden Griffel en de Zilveren griffels voor de auteurs. Het Gouden Penseel is voor Friso Henstra in *Waarom niet?*, geschreven door Sylvia Hofsepian. Er zijn twee Zilveren penselen uitgereikt. Eén voor het reeds genoemde *Kikker en het vogeltje* van Max Velthuis en één voor Harrie Geelen die de illustraties maakte in *Juffrouw Kachel*, geschreven door Toon Tellegen.

### Vlag en wimpel

Bij de beoordeling van grote hoeveelheden boeken blijven er altijd exemplaren liggen die net niet voor griffel of penseel in aanmerking komen. Voor die boeken is de Vlag en wimpel bedacht.

een Vlag en wimpel voor illustraties werd toegokend aan een prentenboek van Anna Höglund: *Eerst was er het donker*. Het is gebaseerd op het scheppingsverhaal, zoals dat door haar driejarig zoontje Otto wordt ervaren. Elementen uit het scheppingsverhaal zoals dat in de Bijbel staat, komen erin voor: het donker, de maan, de dag, het water, de wind, de aarde, een boom. De eerste mens wordt door een dik mannetje voorgesteld. Hij heeft een vriend, een engel, genaamd Jansen. Het ijskraampje zal voor veel kinderen iets paradijselijks hebben. Het mannetje bouwt een kasteel, slaapt en droomt tot de ochtend.

De prenten zijn origineel en opzettelijk naïef. Over het verhaaltje zou heel wat te vertellen zijn. Maar dat zou ik over laten aan de kinderen die dit boek bekijken. Er kan veel ingevuld worden en zoals een van de doelstellingen van een goed kinderboek moet zijn, is het goed voor de ontwikkeling van de fantasie en het te denkenvermogen.

### Bekroningen 1992

De besproken boeken zijn opgenomen in de lijst met bekroonde boeken.

#### Gouden Griffel

Velthuis, M., *Kikker en het vogeltje*. Leopold, Amsterdam.

#### Gouden Penseel

Henstra, F., *Waarom niet?* Arion-Spectrum, Utrecht.

#### Zilveren griffel, tot zes jaar:

Draa, I., *Ik wil die*. Van Goor, Amsterdam.

#### zes jaar en ouder:



Hagen, H., *Het is nacht, we gaan op jacht*. Zwijzen, Tilburg.

Heymans, A., M. Heymans, *De prinses van de moestuin*. Querido, Amsterdam.

#### negen jaar en ouder:

Hagen, H., *Het gouden oog*. Van Goor, Amsterdam.

#### Zilveren penselen

Max Velthuis in *Kikker en het vogeltje*.

Harrie Geelen in *Juffrouw Kachel* (Toon Tellegen).

#### Vlag en wimpels, tot zes jaar:

Höglund, A., *Eerst was er het donker*. Querido, Amsterdam.

Hofman, H., *In de stad*. Van Holkema & Warendorf, Houten.

Waddell, M., *Ga je mee, Kleine Beer?* Lemniscaat, Rotterdam.

#### negen jaar en ouder:

Hagen, H., *Jubelientje en haar liefste oma*. Van Goor, Amsterdam.

Pearson, K., *De hemel valt*. Jenny de Jong, Amsterdam.

Tellegen, T., *Juffrouw Kachel*. Querido, Amsterdam.





## De beer

Er was eens een beer.

Hij viel neer.

Het deed heel zeer.

Hij probeerde te lopen, want  
dan kon hij een plijster kopen.

Hij liep naar de Trekplijster  
en zag een lijster.

De lijster zei tegen de beer:

"De Trekplijster is gesloten".

Dat vond hij erg jammer.



van Jette



## De kangeroe

Er was eens een kangeroe die sprong heel  
hoog. Hij schoot met een pijl en loog  
naar een kokosnoot.

De kokosnoot viel op zijn poot.

Hij probeerde te lopen om verband te kopen.  
Onderweg kwam hij een slang tegen,  
maar er kwam regen.

De slang zei tegen de kangeroe, zoek je  
verband? "Ja".

En even later had de kangeroe verband  
om zijn poot. Hij bedankte de slang,  
en kon weer met zijn pijl en loog  
schieten.



## Overochild

Woensdag 30 september 1992 kerieelde hel in Overochild van de kinderen. De kinderpoortzegel-actie was weer begonnen. Byna de hele klas (bovenbouw) cleedt mee. Ik zelf was ook van de partij. Direct na school ging ik op pad, na- dat ik zeven jruullysten had opgethaald, hield ik er mee op. Het waren er maar zeven, omdat veel mensen niet thuis waren of gewoon niets kochten. Vandaag en morgen ga ik verder langs de deuren. Er zijn van allerlei doelen. Er gaat bijvoorbeeld veel geld naar de Derde Wereld landen toe. Ook gaat er geld naar kinderen in Nederland. Onderandere naar tehuizen voor oudeloze kinderen en voor diabetes ~~en~~ enz... enz... enz... Jan Hauke Meno

## KERMIT de Snicker

Er was eens een kikker die hette Kermil de Snicker. Hij was op een dag zo flauw van zijn naam en ging <sup>des</sup> naar het stadhuis om zijn ~~de~~ <sup>de</sup> talen veranderen. Een paar dagen later hette hij Kermil de Pikker. Enkele jaren later zat hij vol me gestolen spellen en dus ging hij weer naar het stadhuis om zijn naam opnieuw te laten veranderen. Toen hette hij Kermil de Honde kikker en dat beviel hem heel goed. Hij leefde nog lang en gelukkig.

groep 8

Groetes  
van Chris